



EN	Washing Machine
FR	Lave-linge

User Manual	2
Notice d'utilisation	25

CONTENTS

Safety information	2	Settings	13
Safety instructions	3	Before first use	13
Product description	5	Daily use	13
Control panel	6	Hints and tips	17
Programmes	7	Care and cleaning	18
Consumption values	10	Troubleshooting	22
Options	11	Technical Data	24

Subject to change without notice.

SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damages that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away unless continuously supervised.
- Children of less than 3 years of age should be kept away unless continuously supervised.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- Keep detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance when the door is open.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

General Safety

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not exceed the maximum load of 8 kg (refer to the "Programme chart" chapter).
- The operating water pressure at the water entry point from the outlet connection must be between 0.5 bar (0.05 MPa) and 8 bar (0.8 MPa).
- The ventilation opening in the base must not be covered by a carpet, mat, or any floor covering.
- The appliance must be connected to the water mains using the new supplied hose sets, or other new hose sets supplied by the Authorised Service Centre.
- Old hose sets must not be reused.
- If the mains power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons to avoid an electrical hazard.
- Before any maintenance operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- Do not use high pressure water sprays and/or steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist cloth. Use only neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

SAFETY INSTRUCTIONS

Installation



The installation must comply with relevant national regulations.

- Remove all the packaging and the transit bolts including rubber bush with plastic spacer.
- Keep the transit bolts in a safe place. If the appliance is to be moved in the future they must be reattached to lock the drum to prevent an internal damage.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Do not install or use the appliance where the temperature can be less than 0°C or where it is exposed to the weather.
- The floor area on which the appliance is to be installed must be flat, stable, heat resistant and clean.

- Make sure that there is air circulation between the appliance and the floor.
- Do not install the appliance directly above a floor drain.
- Adjust the feet to have the necessary space between the appliance and the flooring.
- Do not install the appliance where the appliance door cannot be fully opened.
- Do not put a container to collect possible water leakage under the appliance. Contact the Authorised Service Centre to ensure which accessories can be used.

Electrical connection



WARNING! Risk of fire and electric shock.

- The appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable. Should the mains cable need to be replaced, this must be carried out by our Authorised Service Centre.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not touch the mains cable or the mains plug with wet hands.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Water connection

- Do not cause damage to the water hoses.
- Before connection to new pipes, pipes not used for a long time, where repair

work has been carried out or new devices fitted (water meters, etc.), let the water flow until it is clean and clear.

- Ensure that there are no visible water leaks during and after the first use of the appliance.
- Do not use an extension hose if the inlet hose is too short. Contact the service centre for the replacement of the inlet hose.
- You can extend the drain hose to maximum 400 cm. Contact the service centre for the other drain hose and the extension.

Use



WARNING! Risk of injury, electric shock, fire, burns or damage to the appliance.

- This appliance is for household use only.
- Follow the safety instructions on the detergent packaging.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Make sure that all metal objects are removed from the laundry.
- Do not wash fabrics which are heavily soiled with oil, grease or other greasy substances. It can damage rubber parts of the washing machine. Prewash such fabrics by hand before loading them into the washing machine.
- Do not touch the glass door while a programme is in operation. The glass can get hot.

Service

- To repair the appliance contact an Authorised Service Centre.
- Use original spare parts only.

Disposal



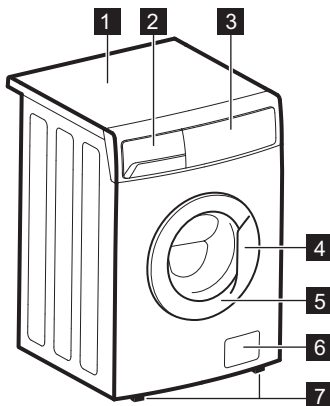
WARNING! Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains electrical and water supplies.

- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.
- Remove the door catch to prevent children or pets from becoming trapped in the drum.
- Dispose of the appliance in accordance with local requirements for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

PRODUCT DESCRIPTION

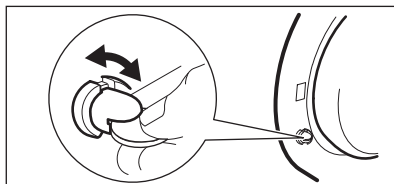
Appliance Overview



- 1** Worktop
- 2** Detergent dispenser
- 3** Control panel
- 4** Door handle
- 5** Rating plate
- 6** Drain pump filter
- 7** Feet for levelling the appliance

How to activate the child safety device

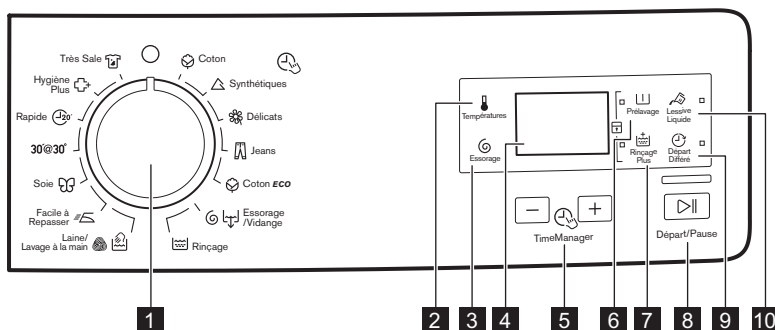
This device prevents children or pets from being closed in the drum.



- Turn the device clockwise, until the groove is horizontal.
- You cannot close the door.
- To close the door, turn the device anticlockwise until the groove is vertical.

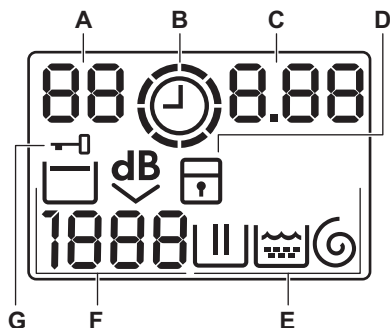
CONTROL PANEL

Control panel description



- | | |
|---|--|
| 1 Programme knob | 7 Extra rinse button (Rinçage Plus) |
| 2 Temperature button (Températures) | 8 Start/Pause button (Départ/Pause) |
| 3 Spin reduction button (Essorage) | 9 Delay start button (Départ Différé) |
| 4 Display | 10 Liquid Detergent button (Lessive Liquide) |
| 5 Time Manager buttons (Time Manager) | |
| 6 Prewash Button (Prélavage) | |

Display



- | | |
|---|-------------------------------|
| A. The Temperature area:
88: Temperature indicator
-- : Cold water indicator | • 125: The programme duration |
| B. : Time Manager indicator | • 2h: The delay start |
| C. The time area: | • E 20: The alarm codes |
| | • E 20: The message of error |

- : Programme is completed.
- D. : The indicator of the child lock
- E. Washing indicators:
- : The washing phase
 - : The rinses phase
 - : The spin phase
- F. The spin area:
- : The spin speed indicator
 - : The no spin indicator
 - : The Rinse Hold indicator
 - : The night cycle indicator
- G. : The door locked indicator
- You cannot open the appliance door when the symbol is on.

- You can open the door only when the symbol goes off.



When a programme is set, all the indicators of the phases related to the programme come on.

When the programme starts, only the indicator of the phase in operation flashes.

When a phase is complete the indicator of the phase remains on.

When the programme is completed, the symbol of the last phase is on.

PROGRAMMES

Programme Chart

Programme Temperature range	Maximum load Maximum spin speed	Programme description (Type of load and soil level)
Coton (cottons) 90°C - - - (Cold)	8 kg 1200 rpm	White cotton and coloured cotton. Normal soil and light soil.
Synthétiques (synthetics) 60°C - - - (Cold)	3 kg 1200 rpm	Synthetic items or mixed fabric items. Normal soil.
Délicats (delicates) 40°C - - - (Cold)	3 kg 1200 rpm	Delicate fabrics such as acrylics, viscose, polyester items. Normal soil.
Jeans (Jeans) 60°C - - - (Cold)	8 kg 1200 rpm	Items in denim and jersey. Normal soil.
Coton ECO ¹⁾ (Cottons Economy) 60°C - 40°C	8 kg 1200 rpm	White cotton and colour-fast cotton. Normal soil. The energy consumption decreases and the time of the washing programme is extended.
Essorage/ Vidange (spin/drain)	8 kg 1200 rpm	To spin the laundry and to drain the water in the drum. All fabrics, except woollens and delicate fabrics.

Programme Temperature range	Maximum load Maximum spin speed	Programme description (Type of load and soil level)
 Rinçage ²⁾ (rinse)	8 kg 1200 rpm	To rinse and spin the laundry. All fabrics , except woollens and very delicate fabrics. Reduce the spin speed accordingly to the type of laundry.
  Laine/Lavage à la main (wool/ handwash) 40°C - - - (Cold)	2 kg 1200 rpm	Machine washable wool, hand washable wool and delicate fabrics with «hand washing» care symbol. ³⁾
 Facile à Re- passer (easy iron) 60°C - - - (Cold)	4 kg 800 rpm	Synthetic items requiring a gentle wash. Normal and light soil. ⁴⁾
 Soie (silk) 30°C	1 kg 800 rpm	Special programme for silk and mixed synthetic items .
30@30 30°C	3 kg 800 rpm	A short cycle for synthetic and delicate items with light soil level or for items to freshen up.
 Rapide 20 (quick 20) 40°C - 30°C	3 kg 1200 rpm	A very short cycle for cotton and synthetic items with light soil level or worn only once.
 Hygiène Plus (hygiene plus) 90°C - - - (Cold)	8 kg 1200 rpm	White cotton items. This programme removes micro-organisms thanks to a washing phase with the temperature maintained above 60°C for several minutes. This helps remove germs, bacteria, micro-organism and particles . An additional rinsing phase ensures a proper removal of detergent residues and pollens/allergenic items. In this way the wash is more effective.
 Très Sale (heavy stain) 60°C - 40°C	8 kg 1200 rpm	Intensive cleaning programme, suggested to remove stains from cotton items. The programme thanks to the prewash and prolonged washing phase , paired with strong mechanical agitation , ensures a more effective stain removal.

Programme Temperature range	Maximum load Maximum spin speed	Programme description (Type of load and soil level)
 On/Off		To switch the appliance on or off and for cancelling the programme which is running.

1) Standard programmes for the Energy Label consumption values. According to regulation 1061/2010, these programmes are respectively the «Standard 60°C cotton programme» and the «Standard 40°C cotton programme». They are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption for washing normally soiled cotton laundry.

 The water temperature of the washing phase may differ from the temperature declared for the selected programme.

- 2)** Press Extra Rinse button to add rinses. With a low spin speed the appliance performs delicate rinses. and a short spin.
- 3)** During this cycle the drum rotates slowly to ensure a gentle wash. It can seem that the drum doesn't rotate or doesn't rotate properly, but this is normal for this programme.
- 4)** To reduce creasing, this cycle regulates the water temperature and performs a soft wash and spin phase. The appliance adds some rinses.

Programme options compatibility

Programme	 Essorage	 No Spin	 Rinse Hold	 Night Cycle	 Prélavage	 Rincage Plus	 Lessive Liquide	 Départ Différé	 Time Manager
 Coton (Cottons)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Synthétiques (synthetics)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Délicats (delicates)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Jeans (jeans)	■	■	■		■	■	■	■	■
 Coton ECO (Cottons Economy)	■	■	■		■	■	■	■	■
 Essorage/ Vidange (spin/drain)	■	■						■	

Programme	 Essorage	 No Spin	 Rinse Hold	 Night Cycle	 Prélavage	 Rinçage Plus	 Lessive Liquide	 Départ Différé	 Time Manager
 Rinçage (rinse)	■	■	■			■		■	
 Laine/Lavage à la main (wool/hand-wash)	■	■	■	■		■		■	
 Facile à Repasser (easy iron)	■		■		■	■	■	■	■
 Soie (silk)	■	■					■	■	
30@30							■	■	
 Rapide 20 (quick 20)	■	■					■	■	
 Hygiène Plus (hygiene plus)	■	■	■			■	■	■	
 Très Sale (heavy stain)	■	■	■	■		■	■	■	

CONSUMPTION VALUES



Stated values are obtained in laboratory conditions with relevant standards. Different causes can change the data: the quantity and type of laundry and ambient temperature. Water pressure, the supply voltage and the temperature of inlet water may also affect the washing programme duration.

Programmes	Load (kg)	Energy consumption (kWh)	Water consumption (litre)	Approximate programme duration (minutes)	Remaining moisture (%) ¹⁾
Cottons 60°C	8	1.7	80	220	53
Cottons 40°C	8	0.8	80	210	53

Programmes	Load (kg)	Energy consumption (kWh)	Water consumption (litre)	Approximate programme duration (minutes)	Remaining moisture (%) ¹⁾
Synthetics 40°C	3	0.7	60	140	35
Delicates 40°C	3	0.65	60	110	35
Wool/Handwash 30°C ²⁾	2	0.2	50	80	30
Standard cotton programmes					
Standard 60°C cotton	8	1.035	48	210	53
Standard 60°C cotton	4	0.640	36	200	53
Standard 40°C cotton	4	0.614	35	195	53

¹⁾ At the end of spin phase.

²⁾ Not available for some models.

Left On Mode (W)	Off Mode (W)
0.48	0.48
The information given in the chart above is compliant with the EU Commission regulation 1015/2010 implementing directive 2009/125/EC .	

OPTIONS

Températures

Set this option to change the default temperature.

Indicator – – = cold water.

The display shows the set temperature.

Essorage

With this option you can decrease the default spin speed.

The display shows the indicator of the set speed.

Additional spin options:

No Spin

- Set this option to remove all spin phases.
- Set it for very delicate fabrics.
- The rinse phase uses more water for some washing programmes.
- The display shows the indicator – – –.

Rinse Hold

- Set this option to prevent the laundry creases.
- The washing programme stops with the water in the drum. The drum turns regularly to prevent the laundry creases.
- The door stays locked. You must drain the water to unlock the door.
- The display shows the indicator .



To drain the water refer to 'At the end of the programme'.

Night Cycle

- Set this option to remove all spin phases and to perform a silent washing.
- The rinse phase uses more water for some washing programmes.
- The related indicator comes on.
- The washing programme stops with the water in the drum. The drum turns regularly to prevent the laundry creases.
- The door stays locked. You must drain the water to unlock the door.
- The display shows the indicator .



To drain the water refer to 'At the end of the programme'.

Time Manager — +

When you set a washing programme, the display shows the default duration.

Press — or + to decrease or increase the programme duration.

The Time Manager is available only with the programmes in the table.

Indicator	Coton	Synthétiques	Déliçats	Jeans	Coton ECO	Facile à Repasser
	■	■		■		■
	■	■	■	■		■
	■	■		■		■
	■	■	■	■	■	■
	■	■		■		■

Indicator	Coton	Synthétiques	Déliçats	Jeans	Coton ECO	Facile à Repasser
	■ ²⁾	■ ²⁾	■	■ ²⁾		■ ²⁾
	■	■		■		■
	■	■	■ ²⁾	■	■ ²⁾	■

1) Shortest: to fresh the laundry.

2) Programme default duration.

3) Longest: Increasing the programme duration gradually decreases the energy consumption. The optimized heating phase saves energy and the longer duration maintains the same washing results (specially for normal soil).

Some advices to have the most efficient setting:

- Set the Time Manager indicators or .
- Set the possible lower washing temperature.
- Do not set the Prewash option.

Prélavage

With this option you can add a prewash phase to a washing programme.

Use this option for heavy soil.

When you set this option the programme duration increases.

The related indicator comes on.

Rinçage Plus

With this option you can add some rinses to a washing programme.

Use this option for persons allergic to detergents and in areas where the water is soft.

The related phase indicator on the control panel comes on.

Lessive Liquide

Press this button to adapt the cycle if you use a liquid detergent.

The related indicator comes on.

SETTINGS

ACOUSTIC SIGNALS

The acoustic signals operate when:

- The programme is completed.
- The appliance has a malfunction.

To **deactivate/activate** the acoustic signals, press Rinçage Plus  and Départ Différé  at the same time for 6 seconds.



If you deactivate the acoustic signals, they continue operate when the appliance has a malfunction.

CHILD LOCK

With this option you can prevent that the children play with the control panel.

BEFORE FIRST USE

1. Make sure that the electrical and water connections comply with the installation instructions.
2. Remove the polystyrene block and any material from the drum.
3. Put a small quantity of detergent in the compartment for washing phase.

Départ Différé

With this option you can delay the start of a programme from minutes to hours.

The display shows the related indicator for example: .

- To **activate/deactivate** this option, press Prélavage  and Rinçage Plus  at the same time until the indicator  **comes on/goes off**.

You can activate this option:

- After you press : the options and the programme knob are locked.
- Before you press : the appliance cannot start.

4. Set and start a programme for cotton at the highest temperature without laundry.

This removes all possible dirt from the drum and the tub.

DAILY USE



WARNING! Refer to Safety chapters.

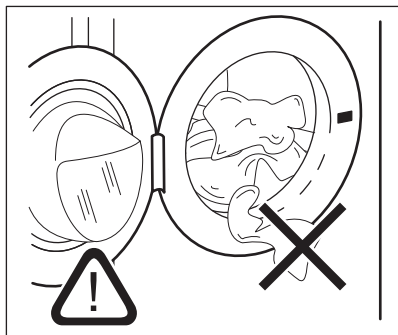
Loading the laundry

1. Open the appliance door
2. Shake the items before you put them in the appliance.

3. Put the laundry in the drum, one item at a time.

Make sure not to put too much laundry in the drum.

4. Close the door firmly.

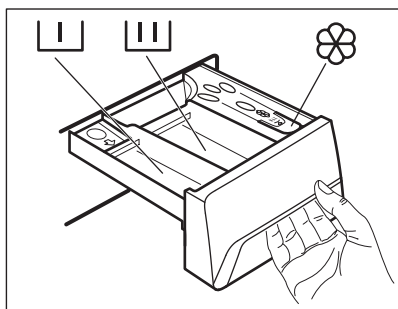


- i** Washing heavily oiled, greasy stains could cause damage rubber parts of the washing machine.

Detergent compartments

- !** **CAUTION!** Use only specified detergents for washing machine.

- i** Always obey the instructions that you find on the packaging of the detergent products.

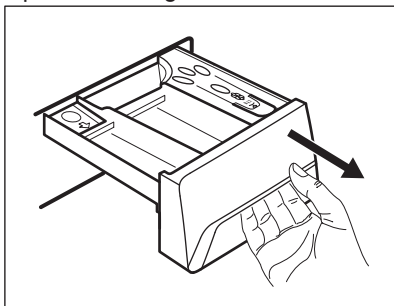


- I** Detergent compartment for prewash or soak phase.
The prewash and soak detergent must be added at the beginning of the wash programme.
- II** Compartment for powder or liquid detergent used for main wash. If using liquid detergent, pour it just before starting the programme.

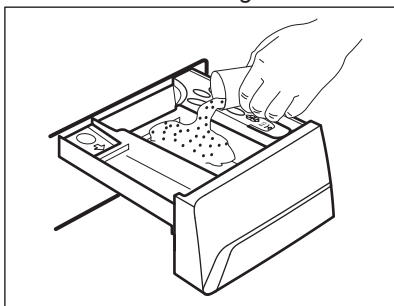
- ⊗** Compartment for liquid additives (fabric conditioner, starch).
Follow the product manufacturer's recommendations on quantities to use and do not exceed the maximum mark in the detergent dispenser drawer.

Using detergent and additives

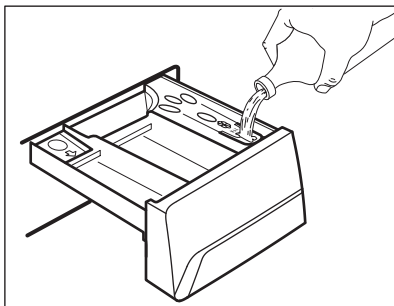
1. Open the detergent drawer.



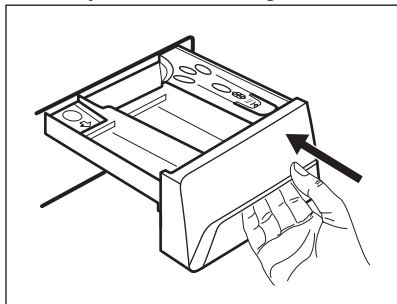
2. Measure out the detergent.



3. Measure out the fabric conditioner.



4. Carefully close the detergent drawer.



Setting a programme

1. Turn the programme knob to switch the appliance on and set the programme:
 - The indicator of the button ▷|| flashes.
 - The display shows the programme duration.
2. If necessary, change the temperature and the spin speed or add available options. When you activate an option, the indicator of the set option comes on.

i If you set something incorrect, the display shows the message Err.

Autosense function

At the start of the programme, the display shows the programme duration for the maximum load capacity. During the washing phase the programme duration is automatically calculated and can be greatly reduced if the laundry load is lower than the maximum load capacity. When the appliance is calculating the real programme duration the display is alternatively showing the "loading" animation [] and the max load capacity time duration. The new time duration is appearing when calculation is finished. (e.g. Cotton 30° programme, maximum load capacity 8 kg, the default programme duration exceeds 2 hours, in

case of actual load 2 kg, the program duration will be reduced to only 1 hour 20 min).

Starting a programme without the delay start

Press the button ▷||.

- The indicator of the button ▷|| stops to flash and stays on.
- The programme starts, the door locks, the indicator —| is on.
- The programme time decreases with steps of one minute.

i The drain pump can operate for a short time at the beginning of the washing cycle.

Starting a programme with the delay start option

1. Press the button Départ Différé ⌚ again and again until the display shows the delay you want to set. The delay start indicator comes on.
2. Press the button Départ/Pause ▷||:
 - The door is locked and the indicator —| is on.
 - The appliance starts the countdown.
 - When the countdown is completed, the programme starts automatically.

i You can cancel or change the set of the Départ Différé ⌚ option before you press the button Départ/Pause ▷||. After pressing the button Départ/Pause ▷|| you can only cancel the Départ/Pause option.

To cancel the Départ Différé ⌚ option:

- a. Press the button Départ/Pause ▷|| to set the appliance to pause. The indicator of button ▷|| flashes.
- b. Press the button Départ Différé ⌚ until the display shows 0.

Press the Départ/Pause  again to start the programme immediately.

Interrupting a programme and changing the options

You can change only some options before the programme carries them out.

1. Press the Départ/Pause  button to interrupt the running programme. The related indicator flashes.
2. Change the options.
3. Press the Départ/Pause  button again.

The programme continues.

Cancelling a running programme

1. Turn the programme knob to position  to cancel the programme and to deactivate the appliance.
2. Turn the programme knob again to activate the appliance. Now, you can set a new washing programme.



Before starting the new programme the appliance could drain the water. In this case, make sure that the detergent is still in the detergent compartment, if not fill the detergent again.

Opening the door when the delay start operates

While the delay start operates, the appliance door is locked and the display shows the indicator .

1. Press Départ/Pause  to pause the appliance.
2. Wait until the door lock indicator  goes off.
3. Open the door.
4. Close the door.
5. Press Départ/Pause  again. The delay start continues to operate.

Opening the door when the programme operates

While the programme operates, the appliance door is locked and the indicator  appears.



CAUTION! If the temperature and level of the water in the drum are too high, you cannot open the door.

1. Turn the programme knob to position  to deactivate the appliance.
2. Wait some minutes until the indicator  goes off and then open carefully the appliance door.
3. Close the appliance door.
4. Set the programme again.

At the end of the programme

- The appliance stops automatically.
- The acoustic signal operates (if it is activated).
- In the display three flashing zeros come on.
- The indicator of the Départ/Pause  goes off.
- The door lock indicator  goes off.
- You can open the door.
- Remove the laundry from the appliance. Make sure that the drum is empty.
- Close the water tap.
- Turn the programme knob to the position  to deactivate the appliance.
- Keep the door ajar, to prevent the mildew and odours.

The washing programme is completed, but there is water in the drum:

- The drum turns regularly to prevent the creases in the laundry.
- The door lock indicator  is on. The door stays locked.
- You must drain the water to open the door.

To drain the water:

1. Turn the programme knob to spinning or draining programme.

2. Press the button Départ/Pause . If necessary, decrease the spin speed. The appliance spins and drains or only drains.
3. When the programme is completed and the door lock indicator  goes off, you can open the door.
4. Turn the programme knob to the position  to deactivate the appliance.



The appliance drains and spins automatically after approximately 18 hours (except for Wool programme).

HINTS AND TIPS

The laundry load

- Divide the laundry in: white, coloured, synthetics, delicates and wool.
- Obey the washing instructions that are on the laundry care labels.
- Do not wash white and coloured items together.
- Some coloured items can discolour with the first wash. We recommend that you wash them separately for the first times.
- Button up pillowcases, close zippers, hooks and poppers. Tie up belts.
- Empty the pockets and unfold the items.
- Turn multilayered fabrics, wool and items with painted illustrations inside out.
- Remove hard stains with a special detergent.
- Wash and pre-treat heavy soil stains before putting items in drum
- Be careful with the curtains. Remove the hooks and put the curtains in a washing bag or pillowcase.
- Do not wash laundry without hems or with cuts. Use a washing bag to wash small and/or delicate items (e.g. underwired bras, belts, tights, etc.).
- A very small load can cause balance problems with the spin phase. If this occurs, adjust manually the items in the tub and start the spin phase again.

Stand-by

Once the programme has finished, after a few minutes the energy saving system will be enabled.

The brightness of the display is reduced.

By pressing any button the appliance will come out of the energy saving status.

Stubborn stains

For some stains, water and detergent is not sufficient.

We recommend that you pre-treat these stains before you put the items in the appliance.

Special stain removers are available. Use the special stain remover that is applicable to the type of stain and fabric.

Detergents and additives

- Only use detergents and additives specially made for washing machines:
 - powder detergents for all types of fabric,
 - powder detergents for delicate fabrics (40 °C max) and woollens,
 - liquid detergents, preferably for low temperature wash programmes (60 °C max) for all types of fabric, or special for woollens only.
- Do not mix different types of detergents.
- To help the environment, do not use more than the correct quantity of detergent.
- Obey the instructions that you find on the on packaging of these products.
- Use the correct products for the type and colour of the fabric, the programme temperature and the level of soil.

- If your appliance does not have the detergent dispenser with the flap device, add the liquid detergents with a dosing ball (supplied by the detergent's manufacturer).

Ecological hints

- Set a programme without the prewash phase to wash laundry with normal soil.
- Always start a washing programme with the maximum load of laundry allowed.
- If necessary, use a stain remover when you set a programme with a low temperature.
- To use the correct quantity of detergent, check the water hardness of

your domestic system. Refer to "Water hardness".

Water hardness

If the water hardness in your area is high or moderate, we recommend that you use a water softener for washing machines. In areas where the water hardness is soft it is not necessary to use a water softener.

To know the water hardness in your area, contact your local water authority.

Use the correct quantity of the water softener. Obey the instructions that you find on the packaging of the product.

CARE AND CLEANING



WARNING! Refer to Safety chapters.

External cleaning

Clean the appliance with soap and warm water only. Fully dry all the surfaces.



CAUTION! Do not use alcohol, solvents or chemical products.

Descaling

If the water hardness in your area is high or moderate, we recommend that you use a water descaling product for washing machines.

Regularly examine the drum to prevent limescale and rust particles.

To remove rust particles use only special products for washing machines. Do this separately from the laundry wash.



Always obey the instructions that you find on the packaging of the product.

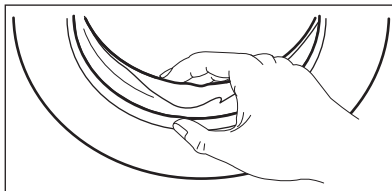
Maintenance wash

With the low temperature programmes it is possible that some detergent stays in the

drum. Perform a maintenance wash regularly. To do this:

- Remove all laundry from the drum.
- Select the cotton programme with the highest temperature with a small quantity of detergent.

Door seal



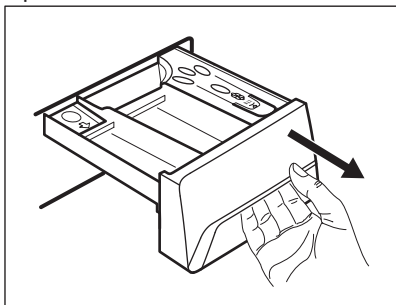
Regularly examine the seal and remove all objects from the inner part.

Cleaning the detergent dispenser

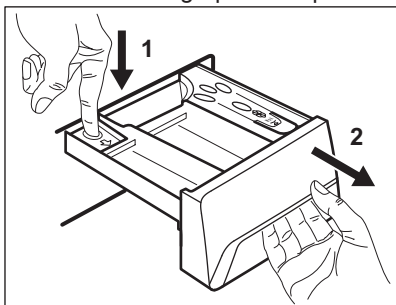
Clean regularly the washing powder and additive dispenser drawer.

To clean the detergent drawer it is necessary to remove it from its site.

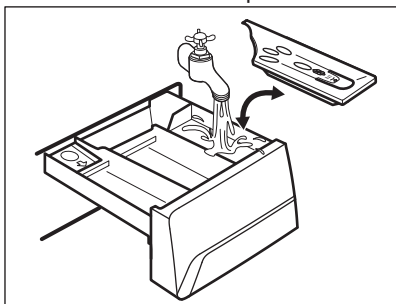
1. Open the drawer.



2. Press the catch downwards as described in the graphic and pull it out.

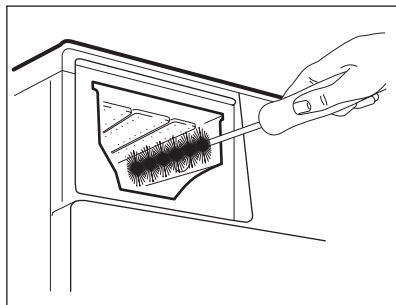


3. Remove the top part of the additive compartment to aid cleaning. Flush it out under a tap, to remove any traces of accumulated powder.

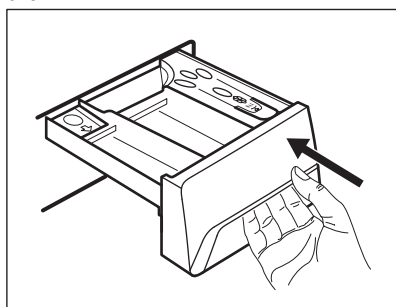


4. Make sure that all washing powder residue is removed from the upper and lower part of the recess.

Use a small brush to clean the recess.



5. Close the drawer and run the rinse programme without any clothes in the drum.



Cleaning the drain filter



WARNING! Before opening the filter door, switch the appliance off and remove the mains plug from the socket.

The filter should be inspected regularly and particularly if:

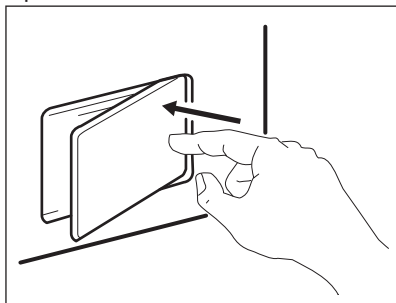
- The appliance does not empty and/or spin.
- The appliance makes an unusual noise during draining due to objects such as safety pins, coins etc. blocking the pump.
- A problem with water draining is detected (see chapter "Troubleshooting" for more details).



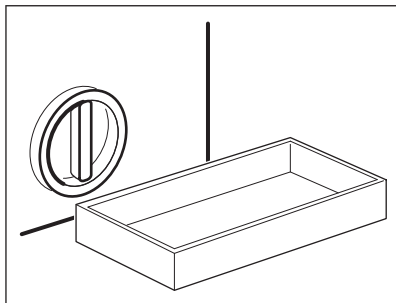
WARNING! Do not clean the drain filter if the water in the appliance is hot.

Proceed as follows:

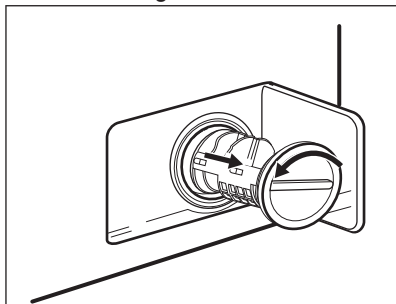
1. Unplug the appliance.
2. If it is necessary, wait until the water has cooled down.
3. Open the filter door.



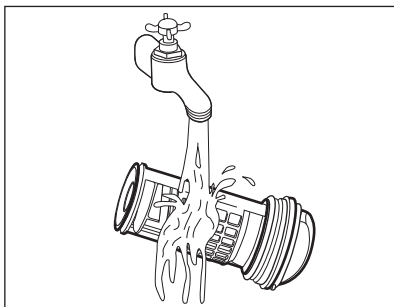
4. Place a container close to the filter.



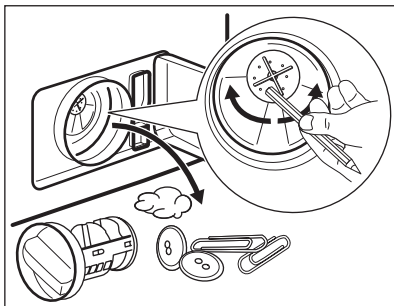
5. Unscrew carefully the drain filter to drain out the water. When no more water comes out, remove the filter. If necessary, use pliers. Always keep a rag nearby to dry up any water spillage when removing the filter.



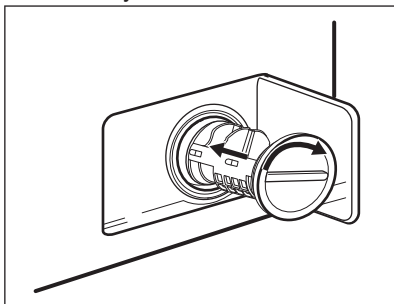
6. Clean the filter under a tap, to remove any traces of fluff.



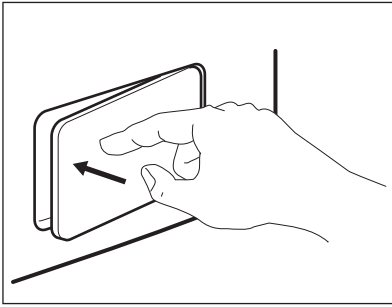
7. Remove foreign bodies and fluff from the filter impeller. Check carefully whether the filter impeller rotates (it rotates jerkily). If it doesn't rotate, please contact the Service.



8. Refit the filter by inserting it correctly into the special guides. Screw firmly the filter.



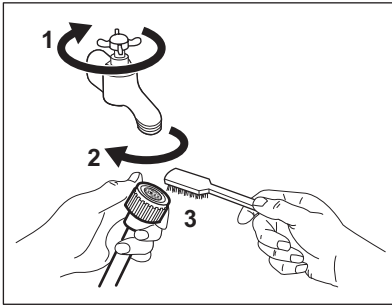
9. Close the pump door.



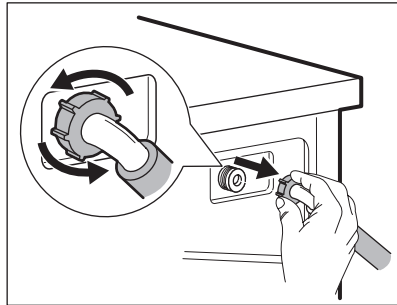
WARNING! When the appliance is in use and depending on the programme selected there can be hot water in the pump. Never remove the filter during a wash cycle. Always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When refitting the filter, ensure it is securely re-tightened so as to stop leaks and young children being able to remove it.

Cleaning the inlet hose and the valve filter

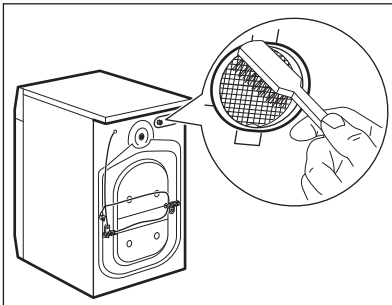
1.



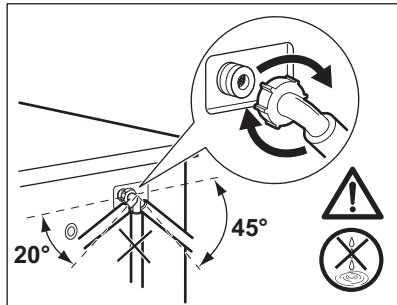
2.



3.



4.



Emergency drain

Because of a malfunction, the appliance cannot drain the water.

If this occurs, do steps (1) through (8) of 'Cleaning the drain filter'. If necessary, clean the pump.

When you drain the water with the emergency drain procedure, you must activate the drain system again:

1. Put 2 litres of water in the main wash compartment of the detergent dispenser.
2. Start the programme to drain the water.

Frost precautions

If the appliance is installed in an area where the temperature can be less than 0° C, remove the remaining water from the inlet hose and the drain pump.

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Close the water tap.
3. Put the two ends of the inlet hose in a container and let the water flow out of the hose.

4. Empty the drain pump. Refer to the emergency drain procedure.
5. When the drain pump is empty, install the inlet hose again.



WARNING! Make sure that the temperature is higher than 0 °C before you use the appliance again.
The manufacturer is not responsible for damages caused by low temperatures.

TROUBLESHOOTING



WARNING! Refer to Safety chapters.

Introduction

The appliance does not start or it stops during operation.

First try to find a solution to the problem (refer to the table). If the problem persists, contact the Authorised Service Center

With some problems, the acoustic signals operate and the display shows an alarm code:

- **E10** - The appliance does not fill with water properly.

- **E20** - The appliance does not drain the water.
- **E40** - The appliance door is open or not closed correctly. Please check the door!
- **E40** - The mains supply is unstable. Wait until the mains supply is stable.
- **E91** - No communication between electronic elements of the appliance. Switch off and switch on again.



WARNING! Deactivate the appliance before you do the checks.

Possible failures

Problem	Possible solution
The programme does not start.	• Make sure that the mains plug is connected to the mains socket. • Make sure that the appliance door is closed. • Make sure that there is not a damaged fuse in the fuse box. • Make sure that the Start/Pause has been pressed. • If the delay start is set, cancel the setting or wait for the end of countdown. • Deactivate the Child Lock function if it is on. • Make sure that the mains plug is connected to the mains socket. • Make sure that the mains plug is connected to the mains socket.

Problem	Possible solution
The appliance does not fill with water properly.	• Make sure that the water tap is open. • Make sure that the pressure of the water supply is not too low. For this information, contact your local water authority. • Make sure that the water tap is not clogged. • Make sure that the filter of the inlet hose & the filter of the valve are not clogged. Refer to "Care & Cleaning" • Make sure that the drain hose has no kinks or bends. • Make sure that the connection of the drain hose is correct.
The appliance does not fill with water and drain immediately.	• Make sure that the drain hose is in the correct position. The hose may be too low.
The appliance does not drain the water.	• Make sure that the sink spigot is not clogged. • Make sure that the drain hose has no kinks or bends. • Make sure that the drain filter is not clogged. Clean the filter, if necessary. Refer to "Care and cleaning". • Make sure that the connection of the drain hose is correct. • Set the drain programme if you set a programme without drain phase. • Set the drain programme if you set an option which ends with water in the tub.
The spin phase does not operate or the washing cycle lasts longer than usually.	• Set the spin option. • Set the drain option if you set an option which ends with water in the drum. • Make sure that the drain filter is not clogged. Clean the filter, if necessary. Refer to "Care and cleaning". • Adjust manually the items in the tub and start the spin phase again. This problem may be caused by balance problems.
There is water on the floor.	• Make sure that the couplings of the water hoses are tight and there is not water leakages. • Make sure that the drain hose have no damages. • Make sure you use the correct detergent and the correct quantity of it.
You cannot open the appliance door.	• Make sure that the washing programme is finished. • Set the drain or the spin programme if there is water in the drum.
The appliance makes an unusual noise.	• Make sure the levelling of the appliance is correct. Refer to "Installation". • Make sure that the packaging and/or the transit bolts are removed. Refer to "Installation". • Add more laundry in the drum. The load may be too small.
The cycle is shorter than the time displayed.	• The appliance calculates a new time according to the laundry load. See the "Auto sense function" at daily use chapter.

Problem	Possible solution
The cycle is longer than the time displayed.	An unbalanced laundry load increases the duration time. This is a normal behaviour of the appliance.
The washing results are not satisfactory.	- Increase the detergent quantity or use a different detergent. - Use special products to remove the stubborn stains before you wash the laundry. - Make sure that you set the correct temperature. - Decrease the laundry load.
You cannot set an option.	Make sure that you press only the wanted button(s).

After the check, activate the appliance. The programme continues from the point of interruption.

If the problem occurs again, contact the Authorised Service Centre.

If the display shows other alarm codes. Deactivate and activate the appliance. If the problem continues, contact the Authorised Service Centre.

TECHNICAL DATA

Dimension	Width/ Height/ Depth/ Total depth	596 mm/ 854 mm/ 607 mm/ 643 mm
Electrical connection	Voltage Overall power Fuse Frequency	220-240 V 1850 W 10 A 50 Hz
Level of protection against ingress of solid particles and moisture ensured by the protective cover, except where the low voltage equipment has no protection against moisture		IPX4
Water supply pressure	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 6 bar (0,6 MPa)
Water supply ¹⁾		Cold water
Maximum Load	Cotton	8 kg
Energy Efficiency Class		A+++
Spin Speed	Maximum	1200 rpm

¹⁾ Connect the water inlet hose to a water tap with a 3/4" thread.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do

not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

TABLE DES MATIÈRES

Informations de sécurité	25	Réglages	36
Consignes de sécurité	26	Avant la première utilisation	37
Description de l'appareil	28	Utilisation quotidienne	37
Bandeau de commande	29	Conseils	41
Programmes	31	Entretien et nettoyage	42
Valeurs de consommation	34	En cas d'anomalie de fonctionnement	47
Options	35	Caractéristiques techniques	49

Sous réserve de modifications.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.

- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

Sécurité générale

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Respectez la charge maximale de 8 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- La pression de l'eau en service au niveau du point d'entrée en provenance de l'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis, ou d'autres tuyaux neufs fournis par le service après-vente agréé.
- Il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger lié à l'électricité.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Installation



L'installation doit être confirmée aux réglementations nationales en vigueur.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport, y compris le joint en caoutchouc et l'entretoise en plastique.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de

nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.

- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- N'installez pas l'appareil directement au-dessus d'une évacuation dans le sol.
- Réglez les pieds pour laisser un espace suffisant entre l'appareil et le sol.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Ne placez aucun récipient sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.

Branchement électrique



AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'alimentation.
- La longueur maximale du tuyau de vidange est de 400 cm. Contactez le service après-vente pour obtenir d'autres longueurs de tuyaux de vidange et des rallonges.

Utilisation



AVERTISSEMENT! Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique.

- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge.
- Ne lavez pas les textiles très tachés par de l'huile, de la graisse ou une autre substance grasse. Cela pourrait endommager les pièces en caoutchouc du lave-linge. Prélevez de tels articles à la main avant de les introduire dans le lave-linge.
- Ne touchez pas la vitre du hublot pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être chaude.

- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

Mise au rebut



AVERTISSEMENT! Risque de blessure ou d'asphyxie.

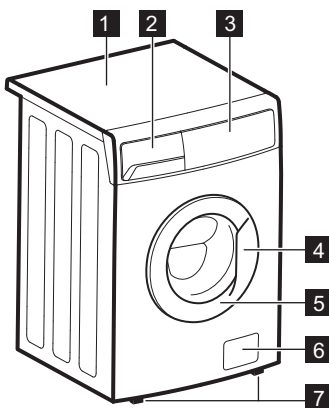
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

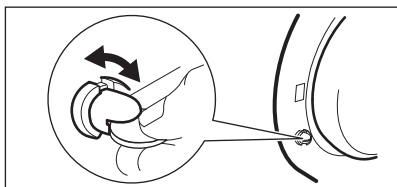
Vue d'ensemble de l'appareil



- | | |
|--|---|
| 1 Plan de travail | 6 Filtre de la pompe de vidange |
| 2 Distributeur de produit de lavage | 7 Pieds pour la mise de niveau de l'appareil |
| 3 Bandeau de commande | |
| 4 Poignée d'ouverture du hublot | |
| 5 Plaque signalétique | |

Comment activer le dispositif de sécurité enfants

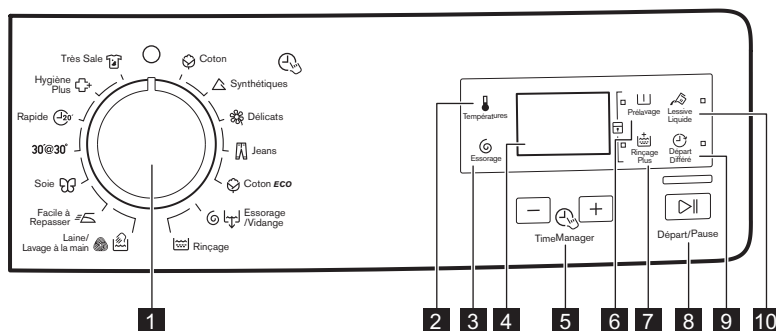
Ce dispositif évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident.



- Tournez le dispositif vers la droite, jusqu'à ce que la rainure soit horizontale.
- Vous ne pouvez pas fermer le hublot de l'appareil.
- Pour fermer le hublot, tournez le dispositif vers la gauche jusqu'à ce que la rainure soit verticale.

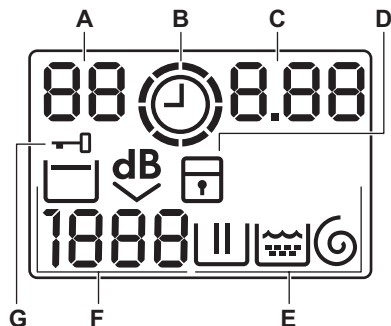
BANDEAU DE COMMANDE

Description du bandeau de commande



- | | |
|---|--|
| <p>1 Sélecteur de programme</p> <p>2 Touche Température (Températures)</p> <p>3 Touche de réduction de la vitesse d'essorage (Essorage)</p> <p>4 Affichage</p> <p>5 Touches Time Manager (Time Manager)</p> <p>6 Touche Prélavage (Prélavage)</p> | <p>7 Touche Rincage plus (Rincage Plus)</p> <p>8 Touche Départ/Pause (Départ/Pause)</p> <p>9 Touche Départ différé (Départ Différé)</p> <p>10 Touche Lessive liquide (Lessive Liquide)</p> |
|---|--|

Affichage



A. La zone de température :

88 : Indicateur de température

— — : Indicateur d'eau froide

B. ⌚ : Indicateur Time Manager

C. La zone de l'horloge :

- **1.25** : La durée du programme
- **2h** : Le départ différé
- **E20** : Les codes d'alarme
- **E r r** : Le message d'erreur
- **0** : Le programme est terminé.

D. 🛡️ : Indicateur de la sécurité enfants

E. Indicateurs de lavage :

- **W** : Phase de lavage
- **W** : Phase de rinçages
- **🌀** : Phase d'essorage

F. La zone de vitesse d'essorage :

- **1888** : Indicateur de vitesse d'essorage
- — — — : Indicateur Sans essorage
- **🛑** : Indicateur Arrêt cuve pleine

- **dB** : Voyant Nuit Silence Plus

G. 🔒 : Indicateur Hublot verrouillé

- Vous ne pouvez pas ouvrir le hublot de l'appareil lorsque ce symbole est allumé.
- Vous ne pouvez ouvrir le hublot de l'appareil que lorsque ce symbole est éteint.



Lorsqu'un programme est sélectionné, tous les indicateurs des phases de ce programme s'allument. Lorsque le programme démarre, seul l'indicateur de la phase en cours clignote. Lorsqu'une phase est terminée, le voyant correspondant reste allumé.

Lorsque le programme est terminé, le symbole de la dernière phase s'allume.

PROGRAMMES

Tableau des programmes

Programme Plage de températures	Charge maximale Vitesse d'essorage maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
 Coton (coton) 90°C - - - (Froid)	8 kg 1200 tr/min	Coton blanc et couleurs. Normalement sale ou légèrement sale.
 Synthétiques (Synthétiques) 60°C - - - (Froid)	3 kg 1200 tr/min	Articles en textiles synthétiques ou mixtes. Normalement sale.
 Délicats (Délicats) 40°C - - - (Froid)	3 kg 1200 tr/min	Articles en textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose ou le polyester. Normalement sale.
 Jeans (Jeans) 60°C - - - (Froid)	8 kg 1200 tr/min	Articles en jean ou en jersey. Normalement sale.
 Coton ECO ¹⁾ (Programme coton économique) 60°C - 40°C	8 kg 1200 tr/min	Coton blanc et couleurs grand teint. Normalement sale. La consommation d'énergie diminue et la durée du programme de lavage est prolongée.
 Essorage/ Vidange (essorage/ vidange)	8 kg 1200 tr/min	Pour essorer le linge et vidanger l'eau du tambour. Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.
 Rinçage ²⁾ (rinçage)	8 kg 1200 tr/min	Pour rincer et essorer le linge. Tous textiles , excepté la laine et les tissus très délicats. Réduisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.
 Laine/Lavage à la main (Laine/ Lavage à la main) 40°C - - - (Froid)	2 kg 1200 tr/min	Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et textiles délicats portant le symbole « lavable à la main ». ³⁾
 Facile à Repasser (prêt à repasser) 60°C - - - (Froid)	4 kg 800 tr/min	Textiles synthétiques à laver en douceur. Légèrement et normalement sales. ⁴⁾

Programme Plage de températures	Charge maximale Vitesse d'essorage maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
 Soie (soie) 30°C	1 kg 800 tr/min	Programme spécial pour les articles en soie et en textiles synthétiques mixtes .
30@30 30°C	3 kg 800 tr/min	Un cycle court pour les vêtements synthétiques et délicats légèrement sales ou pour les vêtements à rafraîchir.
 Rapide 20 (rapide 20) 40°C - 30°C	3 kg 1200 tr/min	Un cycle très court pour les vêtements en coton et synthétiques légèrement sales ou portés une seule fois.
 Hygiène Plus (hygiène plus) 90°C - - (Froid)	8 kg 1200 tr/min	Articles en coton blanc. Ce programme élimine les micro-organismes grâce à une phase de lavage à une température maintenue à plus de 60 °C pendant quelques minutes. Cela permet d'éliminer les germes, bactéries, micro-organismes et particules . Pour garantir une parfaite élimination des résidus de détergent et des particules de pollen ou autres allergènes sur les textiles, effectuez une phase de rinçage supplémentaire. Le lavage est ainsi plus efficace.
 Très Sale (très sale) 60°C - 40°C	8 kg 1200 tr/min	Programme de lavage intensif recommandé pour éliminer les taches des articles en coton. Grâce au prélavage et à la phase de lavage prolongée associés à un mouvement mécanique plus fort, le programme garantit un détachage plus efficace.
 Marche/Arrêt		Pour allumer ou éteindre l'appareil et pour annuler le programme en cours.

1) Programmes standard pour les valeurs de consommation de l'étiquette d'énergie. Conformément à la norme 1061/2010, ces programmes sont respectivement le « programme standard à 60 °C pour le coton » et le « programme standard à 40 °C pour le coton ». Ce sont les programmes les plus économes en termes de consommation d'eau et d'électricité pour laver du linge en coton normalement sale.



La température de l'eau de la phase de lavage peut différer de la température indiquée pour le programme sélectionné.

2) Appuyez sur la touche Rinçage plus pour ajouter des rinçages. Avec une vitesse d'essorage peu élevée, l'appareil effectue des rinçages délicats et un essorage court.

3) Durant ce cycle, le tambour tourne lentement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner, ou de ne pas tourner correctement, mais son fonctionnement est normal pour ce programme.

4) Pour réduire les plis sur le linge, ce cycle ajuste la température de l'eau et effectue un lavage et une phase d'essorage en douceur. L'appareil effectue des rinçages supplémentaires.

Compatibilité des options avec les programmes

Programme	 Essorage	 No Spin	 Rinse Hold	 Night Cycle	 Prélavage	 Rinçage Plus	 Lessive Liquide	 Départ Différé	 Time Manager
 Coton (Coton)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Synthétiques (Synthétiques)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Délicats (Délicats)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Jeans (jeans)	■	■	■		■	■	■	■	■
 Coton ECO (Programme coton économique)	■	■	■		■	■	■	■	■
 Essorage/Vidange (essorage/vidange)	■	■						■	
 Rinçage (rinçage)	■	■	■			■		■	
 Laine/Lavage à la main (Laine/Lavage à la main)	■	■	■	■		■		■	
 Facile à Repasser (prêt à repasser)	■		■		■	■	■	■	■
 Soie (soie)	■	■					■	■	
30@30							■	■	
 Rapide 20 (rapide 20)	■	■					■	■	
 Hygiène Plus (hygiène plus)	■	■	■			■	■	■	
 Très Sale (très sale)	■	■	■	■		■	■	■	

VALEURS DE CONSOMMATION



Les valeurs indiquées sont obtenues après des essais en laboratoire, avec les normes correspondantes. Les données peuvent différer pour différentes raisons : la quantité et le type de linge, ou la température ambiante. La pression de l'eau, la tension de l'alimentation et la température de l'arrivée d'eau peuvent également affecter la durée du programme de lavage.

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)	Humidité résiduelle (%) ¹⁾
Coton 60 °C	8	1.7	80	220	53
Coton 40 °C	8	0.8	80	210	53
Synthétiques 40 °C	3	0.7	60	140	35
Textiles délicats 40 °C	3	0.65	60	110	35
Laine/Lavage à la main 30 °C ²⁾	2	0.2	50	80	30
Programmes coton standard					
Coton 60 °C standard	8	1.035	48	210	53
Coton 60 °C standard	4	0.640	36	200	53
Coton 40 °C standard	4	0.614	35	195	53

¹⁾ Au terme de la phase d'essorage.

²⁾ Non disponible sur certains modèles.

Mode « Veille » (W)	Mode « Éteint » (W)
0.48	0.48
Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 1015/2010 de la réglementation 2009/125/CE de la commission européenne.	

OPTIONS

Températures

Sélectionnez cette option pour modifier la température par défaut.

Voyant — — = eau froide.

La température sélectionnée s'affiche.

Essorage

Cette touche vous permet de réduire la vitesse d'essorage par défaut.

L'indicateur de la vitesse sélectionnée s'affiche.

Options d'essorage supplémentaires : Sans essorage

- Sélectionnez cette option pour éliminer toutes les phases d'essorage.
- Sélectionnez cette option pour les textiles très délicats.
- Certains programmes de lavage utilisent une quantité d'eau plus importante lors de la phase de rinçage.
- L'indicateur — — s'allume.

Arrêt cuve pleine

- Sélectionnez cette option pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le programme de lavage s'arrête avec de l'eau dans le tambour. Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le hublot reste verrouillé. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot.
- L'indicateur  s'allume.

 Pour effectuer la vidange, reportez-vous au chapitre « À la fin du programme ».

Nuit Silence Plus

- Réglez cette option pour supprimer toutes les phases d'essorage et effectuer un lavage silencieux.
- Certains programmes de lavage utilisent une quantité d'eau plus importante lors de la phase de rinçage.

- Le voyant correspondant s'allume.
- Le programme de lavage s'arrête avec de l'eau dans le tambour. Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le hublot reste verrouillé. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot.
- L'indicateur  s'allume.

 Pour effectuer la vidange, reportez-vous au chapitre « À la fin du programme ».

Time Manager — +

Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, sa durée par défaut s'affiche.

Appuyez sur la touche — ou + pour réduire ou augmenter la durée du programme.

L'option Time Manager est uniquement disponible avec les programmes indiqués dans le tableau.

Indicateur	 Coton	 Synthétiques	 Délicats	 Jeans	 Coton ECO	 Facile à Repasser
 1)	■	■		■		■
	■	■	■	■		■
	■	■		■		■
	■	■	■	■	■	■
	■	■		■		■
	■ 2)	■ 2)	■	■ 2)		■ 2)

Indicateur	Coton	Synthétiques	Délicats	Jeans	Coton ECO	Facile à Repasser
	■	■		■		■
	■	■	■ 2)	■	■ 2)	■

1) *Le plus court : pour rafraîchir le linge.*

2) *Durée du programme par défaut.*

3) *Le plus long : L'augmentation de la durée du programme diminue graduellement la consommation d'énergie. L'optimisation de la phase de chauffe permet d'économiser de l'énergie et sa durée plus longue permet d'obtenir les mêmes résultats de lavage (en particulier pour un linge normalement sale).*

Quelques conseils pour obtenir le réglage le plus efficace :

- Réglez les voyants Time Manager sur ou .
- Sélectionnez la température de lavage la plus basse possible.
- Ne sélectionnez pas d'option de prélavage.

Prélavage

Cette option vous permet d'ajouter une phase de prélavage à un programme de lavage.

RÉGLAGES

SIGNAUX SONORES

Les signaux sonores retentissent :

- lorsque le programme est terminé.
- lorsque l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

Pour **désactiver/activer** les signaux sonores, appuyez simultanément sur les touches Rinçage Plus et Départ Différé pendant 6 secondes.

Utilisez cette option pour le linge très sale.

Lorsque vous réglez cette option, la durée du programme est allongée.

Le voyant correspondant s'allume.

Rinçage Plus

Cette option vous permet d'ajouter des rinçages à un programme de lavage.

Utilisez cette option pour les personnes allergiques aux produits de lavage et dans les régions où l'eau est douce.

Le voyant de phase correspondant s'allume sur le bandeau de commande.

Lessive Liquide

Appuyez sur cette touche pour adapter le cycle si vous utilisez de la lessive liquide.

Le voyant correspondant s'allume.

Départ Différé

Cette option vous permet de différer le départ du programme de plusieurs minutes à plusieurs heures.

L'indicateur correspondant s'affiche, par exemple : .



Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie.

SÉCURITÉ ENFANTS

Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches Prélavage  et Rinçage Plus  jusqu'à ce que le voyant  s'allume/s'éteigne.
- Après avoir appuyé sur  : les options et le sélecteur de programme sont verrouillés.
- Avant d'appuyer sur  : l'appareil ne peut pas démarrer.

Vous pouvez activer cette option :

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Assurez-vous que les branchements électriques et les raccordements à l'arrivée d'eau sont conformes aux instructions d'installation.
2. Retirez le bloc en polystyrène et tout autre matériel se trouvant dans le tambour.
3. Versez une petite quantité de détergent dans le compartiment de la phase de lavage.
4. Sélectionnez et faites démarrer, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible. Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

UTILISATION QUOTIDIENNE



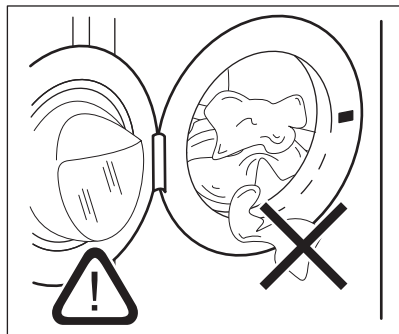
AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

Chargement du linge

1. Ouvrez le hublot de l'appareil
2. Dépliez-les le plus possible avant de les placer dans l'appareil.
3. Placez les articles un à un dans le tambour.

Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.

4. Fermez bien le hublot.



Laver des articles très tachés par de l'huile ou de la graisse pourrait endommager les parties en caoutchouc du lave-linge.

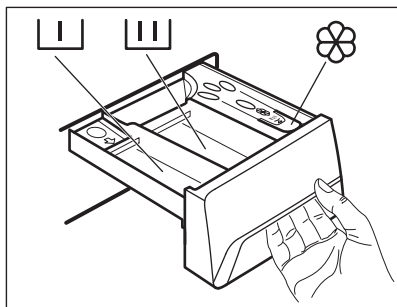
Compartiments à lessive



ATTENTION! Utilisez uniquement les lessives recommandées pour le lave-linge.



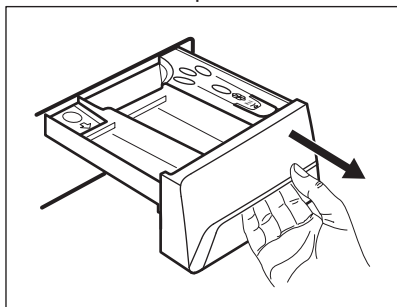
Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage des lessives.



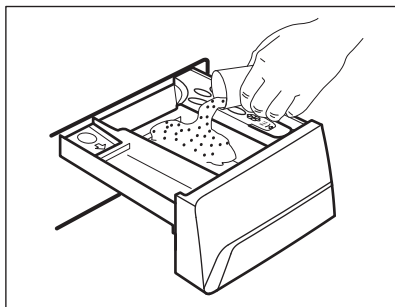
- I** Compartiment à lessive pour la phase de prélavage ou de trempage.
Le produit de prélavage et de trempage doit être ajouté au début du programme de lavage.
- III** Compartiment destiné à la lessive en poudre ou liquide utilisée au cours du lavage principal. Si vous utilisez une lessive liquide, versez-la juste avant de démarrer le programme.
-  Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon). Respectez les doses préconisées par le fabricant du produit sans jamais dépasser le repère maximal de la boîte à produits.

Utilisation de lessive et d'additifs

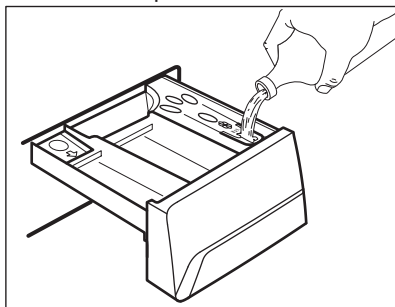
- Ouvrez la boîte à produits.



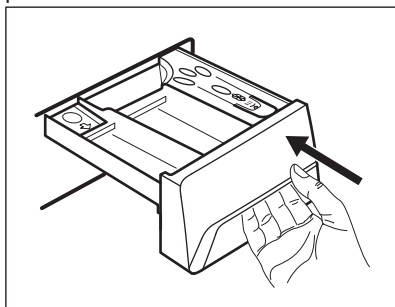
- Dosez le produit de lavage.



- Dosez l'assouplissant.



- Fermez soigneusement la boîte à produits.



Réglage d'un programme

- Tournez le sélecteur pour allumer l'appareil et régler le programme :
 - Le voyant de la touche  clignote.
 - L'affichage indique la durée du programme.
- Si nécessaire, modifiez la température et la vitesse d'essorage ou ajoutez des options compatibles. Lorsque vous activez une option, le voyant correspondant s'allume.

- i** En cas de réglage incorrect, le message  s'affiche.

Fonction Auto-détection

Au démarrage du programme, l'affichage indique la durée du programme pour la charge maximale. Durant la phase de lavage, la durée du programme est automatiquement calculée et peut être grandement réduite si la charge de linge est inférieure à la capacité maximale. Lorsque l'appareil calcule la durée réelle du programme, l'affichage alterne entre l'animation « chargement »  et la durée pour la capacité maximale. La nouvelle durée s'affiche une fois le calcul terminé. (par ex. pour le programme Coton à 30 °C, la capacité maximale est de 8 kg, la durée par défaut du programme dépasse 2 heures, mais pour une charge réelle de 2 kg, la durée du programme est réduite à seulement 1h20).

Démarrage d'un programme sans départ différé

Appuyez sur la touche .

- Le voyant de la touche  cesse de clignoter et reste allumé.
- Le programme démarre, le couvercle se verrouille et le voyant  est allumé
- La durée du programme s'écoule par paliers d'une minute.

- i** La pompe de vidange peut momentanément se mettre en route au début du cycle de lavage.

Départ d'un programme avec l'option départ différé

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Départ Différé  jusqu'à ce que le délai que vous souhaitez sélectionner s'affiche. Le voyant Départ différé s'allume.

2. Appuyez sur la touche Départ/Pause .

- Le hublot est verrouillé et le voyant  est allumé.
- L'appareil commence le décompte.
- Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.

- i** Vous pouvez annuler ou modifier le réglage de l'option Départ Différé  tant que vous n'avez pas appuyé sur la touche Départ/Pause . Après avoir appuyé sur la touche Départ/Pause , vous pouvez uniquement annuler l'option Départ/Pause.

Pour annuler l'option Départ Différé  :

- a. Appuyez sur la touche Départ/Pause  pour mettre l'appareil en pause. Le voyant de la touche  clignote.
- b. Appuyez sur la touche Départ Différé  jusqu'à ce que  s'affiche. Appuyez de nouveau sur la touche Départ/Pause  pour lancer le programme immédiatement.

Interruption d'un programme et modification des options

Seules certaines options peuvent être modifiées avant que le programme ne les ait effectuées.

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause  pour interrompre le programme en cours.

Le voyant correspondant clignote.

2. Modifiez les options.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Départ/Pause .

Le programme se poursuit.

Annulation d'un programme en cours

1. Tournez le sélecteur de programme sur  pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
2. Tournez de nouveau le sélecteur pour allumer l'appareil. Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.



Avant de lancer un nouveau programme, vous devez vidanger l'eau de l'appareil. Dans ce cas, veuillez à ce qu'il reste du produit de lavage dans le compartiment à lessive. Si ce n'est pas le cas, remplissez-le.

Ouverture du hublot lorsque le départ différé est en cours

Lors du déroulement du départ différé, le hublot de l'appareil est verrouillé et l'indicateur  est allumé.

1. Appuyez sur Départ/Pause  pour mettre l'appareil en pause.
2. Attendez que le voyant Hublot verrouillé  s'éteigne.
3. Ouvrez le hublot.
4. Fermez le hublot.
5. Appuyez de nouveau sur Départ/Pause .

Le départ différé se poursuit.

Ouverture du hublot lorsqu'un programme est en marche

Lorsque le programme est en cours, le hublot de l'appareil est verrouillé et le voyant  est allumé.



ATTENTION! Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés, vous ne pouvez pas ouvrir le hublot.

1. Tournez le sélecteur de programme sur  pour éteindre l'appareil.

2. Veuillez patienter quelques minutes jusqu'à ce que le voyant  s'éteigne, puis ouvrez lentement le hublot de l'appareil.
3. Fermez le hublot de l'appareil.
4. Sélectionnez à nouveau le programme.

À la fin du programme

- L'appareil s'arrête automatiquement.
- Le signal sonore retentit (s'il est activé).
- Trois zéros clignotants s'affichent.
- Le voyant de la touche Départ/Pause  s'éteint.
- Le voyant de verrouillage du hublot  s'éteint.
- Vous pouvez ouvrir le hublot.
- Sortez le linge de l'appareil. Vérifiez que le tambour est vide.
- Fermez le robinet d'eau.
- Tournez le sélecteur de programme sur  pour éteindre l'appareil.
- Laissez le hublot entrouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

Le programme de lavage est terminé, mais il y a de l'eau dans le tambour :

- Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le voyant de verrouillage du hublot  est allumé. Le hublot reste verrouillé.
- Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot.

Pour vidanger l'eau :

1. Tournez le sélecteur de programme sur le programme de vidange ou d'essorage.
2. Appuyez sur la touche Départ/Pause . Si besoin, diminuez la vitesse d'essorage.

L'appareil effectue l'essorage et la vidange, ou la vidange seule.

3. Une fois le programme terminé et le voyant de verrouillage du hublot  éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.
4. Tournez le sélecteur de programme sur  pour éteindre l'appareil.



L'appareil effectue automatiquement la vidange et l'essorage au bout d'environ 18 heures (sauf pour le programme Laine).

La luminosité de l'affichage est réduite.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour sortir l'appareil du mode d'économie d'énergie.

Veille

Une fois que le programme est fini, le système d'économie d'énergie sera activé au bout de quelques minutes.

CONSEILS

Chargement du linge

- Répartissez le linge entre articles : blancs, de couleurs, synthétiques, délicats et en laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleurs peuvent déteindre lors des premiers lavages. Il est recommandé de les laver séparément les premières fois.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Attachez les ceintures.
- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Lavez les taches incrustées avec un produit spécial.
- Lavez et pré-traitez les taches très sales avant d'introduire les articles dans le tambour.
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés. Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, etc.).

- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre pendant la phase d'essorage. Si cela se produit, répartissez manuellement les articles dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage.

Taches tenaces

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

Produits de lavage et additifs

- Utilisez uniquement des produits de lavage et des additifs spécialement conçus pour les lave-linge :
 - lessives en poudre pour tous les types de textiles,
 - lessives en poudre pour les textiles délicats (40 °C max.) et les lainages,
 - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.

- Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage.
- Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages de ces produits.
- Utilisez des produits adaptés au type et à la couleur du textile, à la température du programme et au niveau de salissure.
- Si votre appareil ne dispose pas d'un distributeur de produit de lavage avec volet, ajoutez les produits de lavage liquides à l'aide d'une boule doseuse (fournie par le fabricant du produit de lavage).
- Si nécessaire, utilisez un détachant quand vous réglez un programme à basse température.
- Pour utiliser la bonne quantité de produit de lavage, vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».

Dureté de l'eau

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

Conseils écologiques

- Réglez un programme sans prélavage pour laver du linge normalement sale.
- Commencez toujours un programme de lavage avec une charge de linge maximale.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

Nettoyage extérieur

Nettoyez l'appareil uniquement à l'eau savonneuse chaude. Séchez complètement toutes les surfaces.



ATTENTION! N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.

Détartrage

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules de calcaire et de rouille.

Pour éliminer les particules de rouille, utilisez uniquement des produits spéciaux pour lave-linge. Procédez séparément d'un lavage de linge.



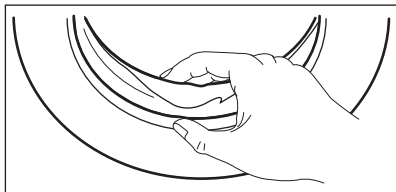
Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

Lavage d'entretien

Avec les programmes à basse température, il est possible que certains produits de lavage restent dans le tambour. Effectuez régulièrement un lavage d'entretien. Pour ce faire :

- Retirez le linge du tambour.
- Sélectionnez le programme pour le coton à température maximale avec une petite quantité de détergent.

Joint du hublot



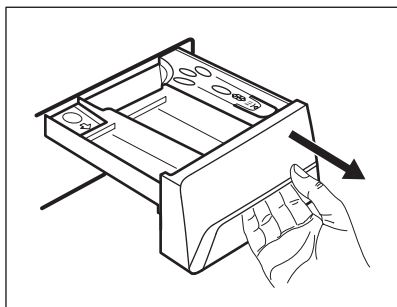
Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur.

Nettoyage du distributeur de produit de lavage

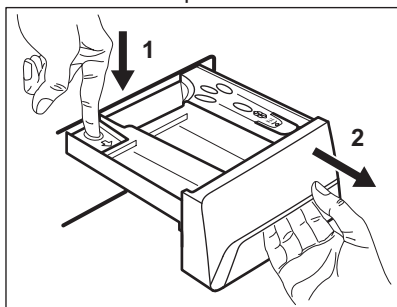
Nettoyez régulièrement la boîte à produits pour la lessive en poudre et les additifs.

Pour nettoyer la boîte à produits, vous devez la retirer.

1. Ouvrez le distributeur.

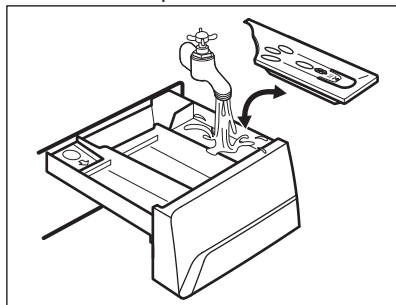


2. Appuyez sur le loquet vers le bas comme indiqué sur l'illustration, puis retirez la boîte à produits.



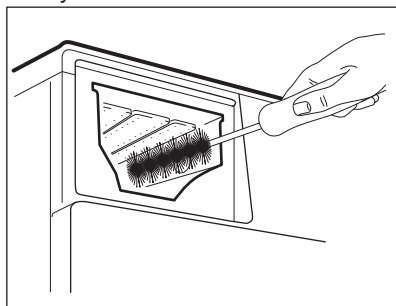
3. Pour un nettoyage plus facile, retirez également la partie supérieure du compartiment réservé à l'additif.

Lavez-le à l'eau courante pour éliminer les résidus de poudre.

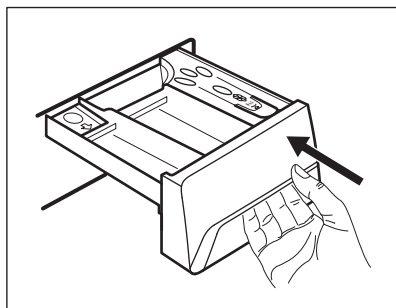


4. Assurez-vous d'éliminer tous les résidus de lessive en poudre dans les parties supérieure et inférieure du logement.

Utilisez une petite brosse pour nettoyer les recoins.



5. Remettez la boîte en place et lancez le programme de rinçage sans introduire de vêtements dans le tambour.



Nettoyage du filtre de vidange



AVERTISSEMENT! Avant d'ouvrir la trappe du filtre, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur.

Le filtre doit être régulièrement contrôlé, surtout si :

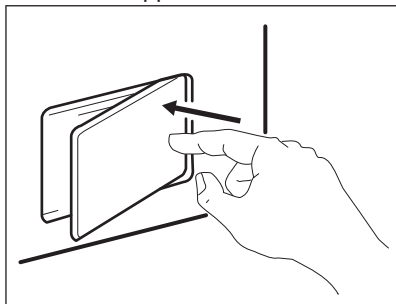
- L'appareil ne se vidange pas et/ou n'essore pas.
- L'appareil fait un bruit inhabituel pendant la vidange, sans doute dû à la présence d'objets tels que des épingles à nourrice, des pièces de monnaie, etc. qui bouchent la pompe.
- Un problème de vidange est détecté (pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement »).



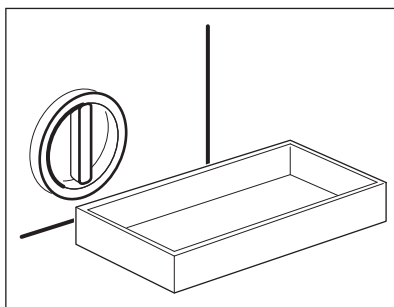
AVERTISSEMENT! Ne nettoyez pas le filtre de vidange si l'eau dans l'appareil est chaude.

Procédez comme suit :

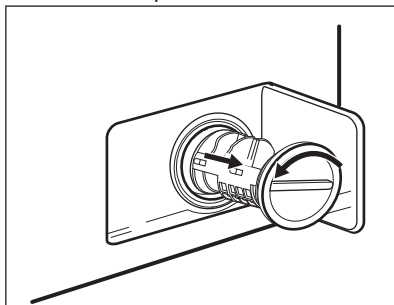
1. Débranchez l'appareil.
2. Si nécessaire, attendez que l'eau refroidisse.
3. Ouvrez la trappe du filtre.



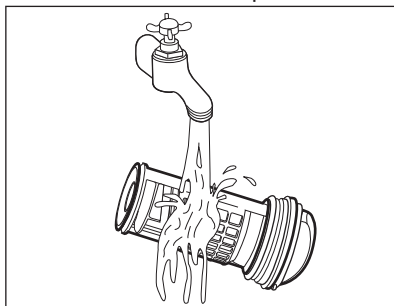
4. Mettez un récipient près du filtre.



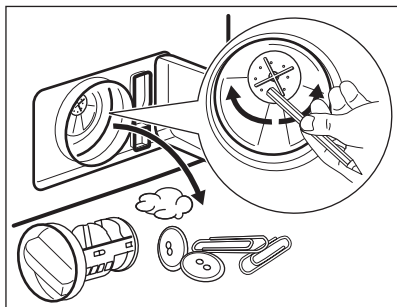
5. Dévissez délicatement le filtre de vidange pour évacuer l'eau. Une fois toute l'eau évacuée, démontez le filtre. Si nécessaire, utilisez une pince. Gardez toujours un chiffon à portée de main pour essuyer l'eau qui peut s'écouler lorsque vous retirez le filtre.



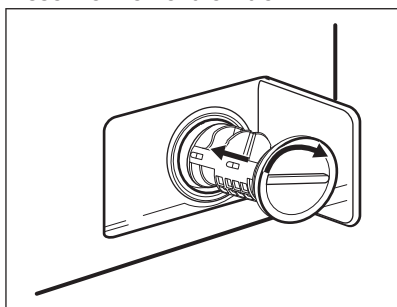
6. Nettoyez le filtre sous un robinet, pour retirer toutes traces de peluches.



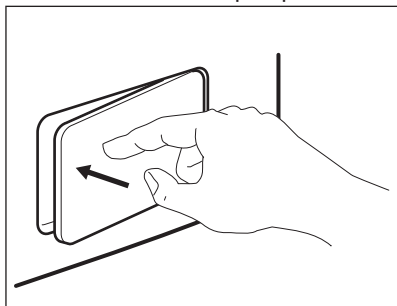
7. Enlevez les corps étrangers et les peluches qui se trouvent dans la turbine du filtre. Vérifiez bien que la turbine du filtre tourne (elle tourne par à-coups). Si elle ne tourne pas, veuillez contacter votre service après-vente.



8. Remettez le filtre en l'insérant correctement dans les guides prévus. Vissez fermement le filtre.



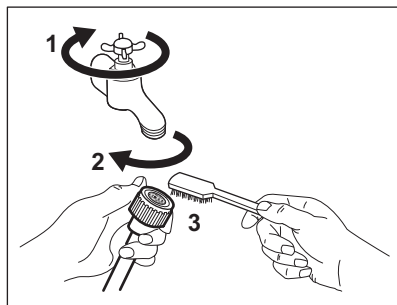
9. Fermez le volet de la pompe.



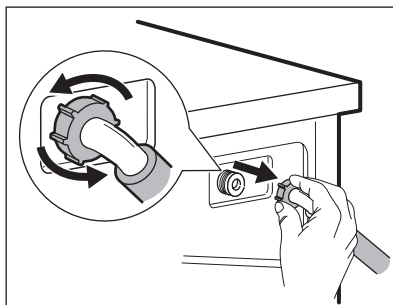
AVERTISSEMENT! Lorsque l'appareil est en marche et en fonction du programme sélectionné, il peut y avoir de l'eau chaude dans la pompe. Ne retirez jamais le filtre pendant un cycle de lavage. Attendez que le cycle soit terminé et que l'appareil ait vidangé l'eau. Lorsque vous remettez en place le filtre, assurez-vous qu'il est bien resserré, afin d'éviter qu'il ne fuie ou que de jeunes enfants puissent le retirer.

Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la soupape

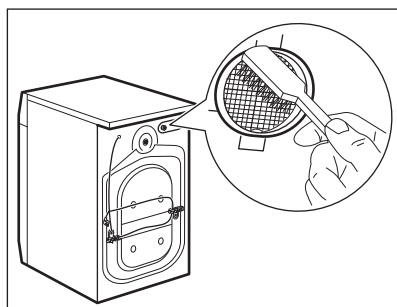
1.



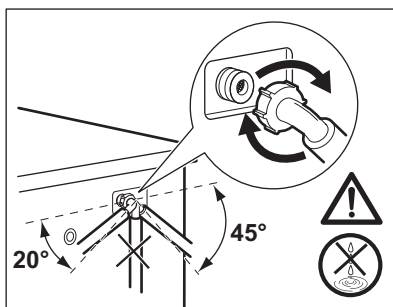
2.



3.



4.



Vidange d'urgence

En raison d'une anomalie de fonctionnement, l'appareil ne peut pas vidanger l'eau.

Si cela se produit, procédez aux étapes (1) à (8) du chapitre « Nettoyage du filtre de vidange ». Si nécessaire, nettoyez la pompe.

Lorsque vous vidangez l'eau avec la vidange d'urgence, vous devez réactiver le système de vidange :

1. Versez 2 litres d'eau dans le distributeur de produit de lavage pour le lavage principal.
2. Démarrez le programme pour vidanger l'eau.

Précautions contre le gel

Si l'appareil est installé dans un local où la température peut être négative, évacuez

toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
2. Fermez le robinet d'eau.
3. Placez les deux extrémités du tuyau d'alimentation dans un récipient et laissez l'eau s'écouler du tuyau.
4. Videz la pompe de vidange. Reportez-vous à la procédure de vidange d'urgence.
5. Une fois que la pompe de vidange est vide, réinstallez le tuyau d'alimentation.



AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

 **AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

Introduction

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour certaines anomalies, un signal sonore se fait entendre et un code d'alarme s'affiche :

- *E10* - L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.

- *E20* - L'appareil ne se vidange pas.
- *E40* - Le hublot de l'appareil n'est pas fermé. Vérifiez le hublot !
- *E40* - L'alimentation électrique est instable. Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.
- *E91* - Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil. Éteignez puis rallumez l'appareil.

 **AVERTISSEMENT!** Éteignez l'appareil avant de procéder aux vérifications.

Pannes possibles

Problème	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant. • Vérifiez que le hublot de l'appareil est fermé. • Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles. • Assurez-vous que la touche Départ/Pause est enfoncée. • Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte. • Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée. • Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant. • Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.

Problème	Solution possible
L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	• Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. • Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux. • Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». • Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié. • Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct.
L'appareil ne se remplit pas d'eau et se vidange immédiatement.	• Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être trop bas.
L'appareil ne vidange pas l'eau.	• Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié. • Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». • Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct. • Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange. • Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	• Sélectionnez l'option d'essorage. • Sélectionnez l'option de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans le tambour. • Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». • Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.
Il y a de l'eau sur le sol.	• Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau. • Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé. • Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.
Impossible d'ouvrir le hublot de l'appareil.	• Assurez-vous que le programme de lavage est terminé. • Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour.

Problème	Solution possible
L'appareil fait un bruit inhabituel.	• Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Installation ». • Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Installation ». • Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.
Le cycle est plus court que la durée affichée.	• L'appareil calcule une nouvelle durée selon la charge de linge. Reportez-vous au paragraphe « Fonction Auto-détection » du chapitre « Utilisation quotidienne ».
Le cycle est plus long que la durée affichée.	• Une charge de linge mal répartie augmente la durée du cycle. L'appareil se comporte normalement.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	• Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre. • Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge. • Veillez à sélectionner la bonne température. • Réduisez la charge de linge.
Impossible de régler une option.	• Assurez-vous d'avoir appuyé sur la/les bonne(s) touche(s).

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Si l'écran affiche d'autres codes d'alarme. Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur / Profondeur totale	596 mm/ 854 mm/ 607 mm/ 643 mm
Branchement électrique	Tension Puissance totale Fusible Fréquence	220-240 V 1850 W 10 A 50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimale Maximale	0,5 bar (0,05 MPa) 6 bar (0,6 MPa)
Arrivée d'eau ¹⁾		Eau froide

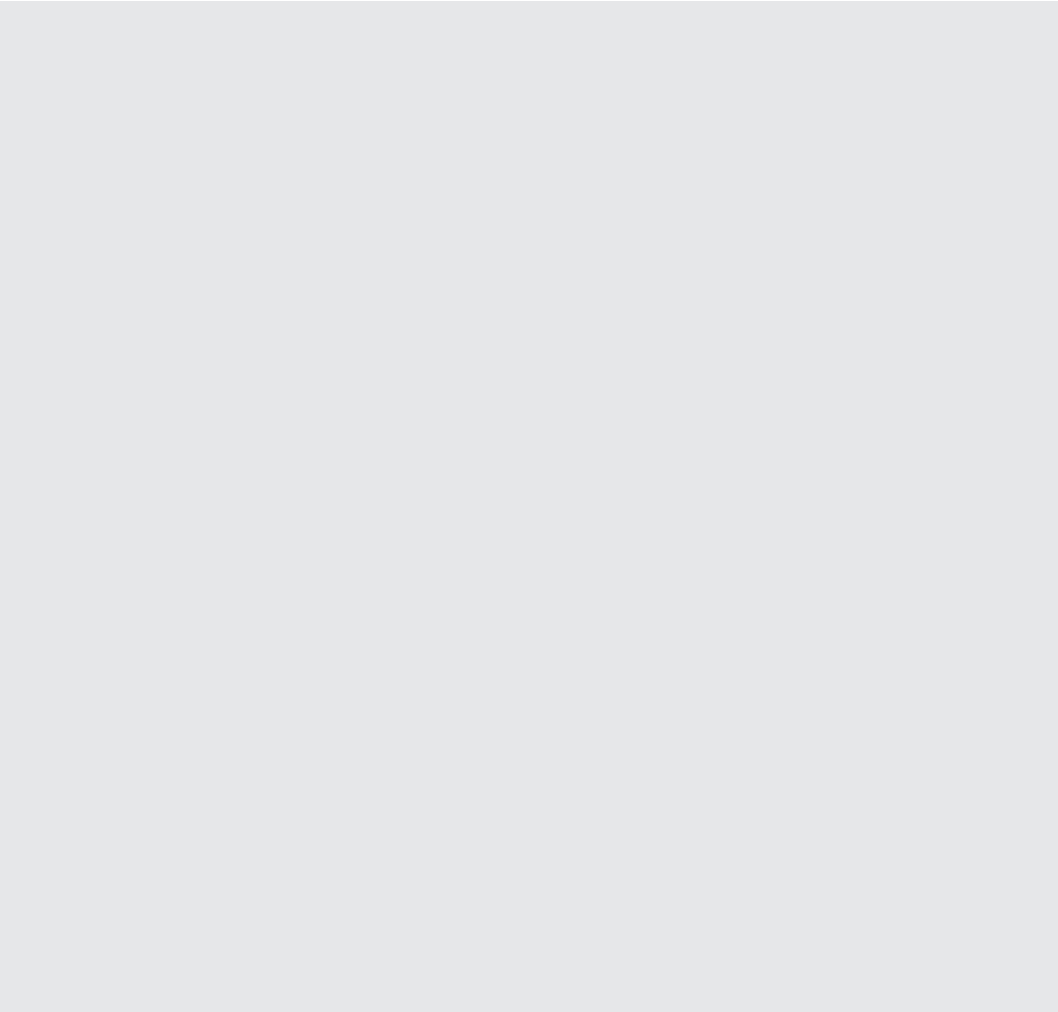
Charge maximale	Coton	8 kg
Classe d'efficacité énergétique		A+++
Vitesse d'essorage	Maximale	1200 tr/min

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté 3/4" .

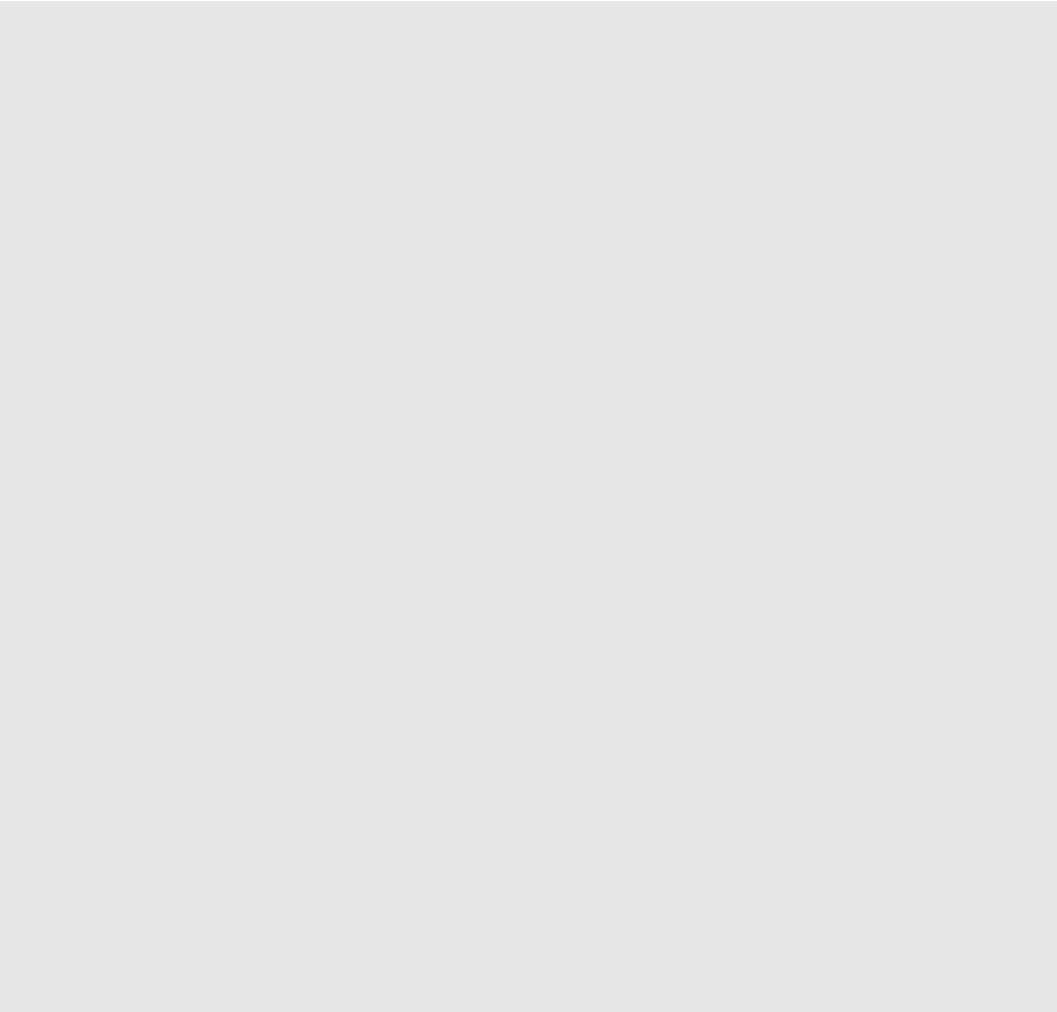
EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas

les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.



148208201-A-012018



148208210-A-502017

المشكلة	الحل المحتمل
الدورة أطول من الوقت المعروض.	الغسيل غير المتوازن يؤدي إلى زيادة المدة. هذا إجراء طبيعي من الجهاز.
نتائج التنظيف غير مرضية.	- قم بزيادة كمية المنظف أو استخدام منظف مختلف. - استخدم منتجات خاصة لإزالة البقع الصعبة قبل غسل الغسيل. - تأكد من أنك قمت بضبط درجة الحرارة المناسبة. - قم بتقليل حمولة الغسيل.
لا يمكنك ضبط خيار.	تأكد من الضغط على الزر (الأزرار) المطلوب فقط.

بعد القيام بالفحص، قم بتشغيل الجهاز. يبدأ البرنامج من النقطة التي توقف عندها. إذا حدثت المشكلة مرة أخرى، فقم بالاتصال بمركز الصيانة المعتمد. إذا عرضت الشاشة رموز تنبيه أخرى. قم بتعطيل الجهاز وإعادة تنشيطه. إذا استمرت المشكلة، فقم بالاتصال بمركز الصيانة المعتمد.

البيانات الفنية

البعد	العرض / الارتفاع / العمق / إجمالي العمق	596 مم / 854 مم / 607 مم / 643 مم
للتوصيل الكهربى	الفلطية الطاقة الكلية المنصهر التردد	220 – 240 فولت 1850 واط 10 أمبير 50 هرتز
نضمن مستوى الحماية ضد تسرب المواد المترسبة والرطوبة من خلال الغطاء الواقى، باستثناء الأماكن التي بها أجهزة منخفضة الجهد فليست لديها حماية ضد الرطوبة	IPX4	
ضغط إمداد المياه	الحد الأدنى الحد الأقصى	0,5 بار (0,05 ميجا باسكال) 6 bar (0,6 MPa)
إمداد المياه ⁽¹⁾		مياه باردة
الحد الأقصى للحمل	قطن	8 كجم
فئة كفاءة الطاقة		+++A
سرعة العصر	الحد الأقصى	1200 لفة في الدقيقة

⁽¹⁾ قم بتوصيل خرطوم إدخال المياه بالصنوبر باستخدام أنبوب لولبي "3/4".

المخاوف البيئية

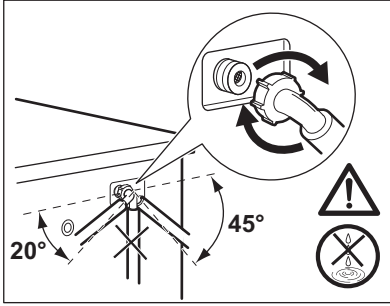
المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسنولة عن إعادة التصنيع بمنطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز  مع غيرها من المخلفات

الأعطال المحتملة

المشكلة	الحل المحتمل
يتعذر بدء تشغيل البرنامج.	• تأكد من توصيل قابس التيار الرئيسي بمقبس التيار الرئيسي. • تأكد من إغلاق باب الجهاز. • تأكد من عدم وجود منصهر تالف في صندوق المنصهرات. • تأكد من الضغط على زر البدء/الإيقاف المؤقت. • في حالة ضبط البدء المؤجل، قم بإلغاء الإعداد أو الانتظار لنهاية العد التنازلي. • قم بإلغاء تنشيط وظيفة قفل الأطفال إذا كانت قيد التشغيل. • تأكد من توصيل قابس التيار الرئيسي بمقبس التيار الرئيسي. • تأكد من توصيل قابس التيار الرئيسي بمقبس التيار الرئيسي.
لا يتم ملء الجهاز بالماء كما ينبغي.	• تأكد من فتح صنبور المياه. • تأكد من أن ضغط مصدر الماء غير منخفض للغاية. للحصول على هذه المعلومات، اتصل بهيئة المياه المحلية لديك. • تأكد من عدم انسداد صنبور المياه. • تأكد من عدم انسداد فلتر خرطوم الإدخال وخرطوم الصمام. راجع فصل "العناية والتنظيف". • تأكد من عدم وجود التواءات أو ثنيات في خرطوم التصريف. • تأكد من توصيل خرطوم التصريف بشكل صحيح.
لا يمتلئ الجهاز بالمياه ويقوم بالتصريف فوراً.	• تأكد من أن خرطوم التصريف في الوضع الصحيح. قد يكون الخرطوم منخفضاً للغاية.
لا تقوم الغسالة بتصريف المياه.	• تأكد من عدم انسداد طرف البالوعة. • تأكد من عدم وجود التواءات أو ثنيات في خرطوم التصريف. • تأكد من عدم انسداد فلتر التصريف. نظف الفلتر إذا لزم الأمر. راجع "العناية والتنظيف". • تأكد من توصيل خرطوم التصريف بشكل صحيح. • اضبط برنامج الصرف إذا قمت بضبط برنامج بدون مرحلة التصريف. • اضبط برنامج الصرف إذا قمت بضبط خيار يؤدي إلى بقاء الماء في الحلة.
مرحلة العصر لا تعمل أو أن دورة الغسيل تدوم لوقت أطول من المعتاد.	• اضبط خيار العصر. • اضبط خيار التصريف إذا قمت بضبط خيار ينتهي مع وجود ماء في الحلة. • تأكد من عدم انسداد فلتر التصريف. نظف الفلتر إذا لزم الأمر. راجع "العناية والتنظيف". • قم بتعديل العناصر في الحلة يدوياً وابدأ مرحلة العصر مجدداً. قد تسبب هذه المشكلة في حدوث مشاكل توازن.
توجد مياه على الأرضية.	• تأكد من إحكام وصلات خراطيم المياه مع عدم وجود تسريبات مياه. • تأكد من خلو خرطوم التصريف من أي تلف. • تأكد من استخدام المنظف الصحيح والكمية الصحيحة الخاصة به.
لا يمكنك فتح باب الجهاز.	• تأكد من انتهاء برنامج الغسيل. • اضبط برنامج الصرف أو العصر في حالة وجود مياه في الحلة.
يصدر الجهاز ضوضاء غير معتادة.	• تأكد من تسوية الجهاز بشكل صحيح. راجع "التركيب". • تأكد من إزالة مسامير التغليف و/أو النقل. راجع "التركيب". • قم بإضافة المزيد من الغسيل في الحلة. الحمل قد يكون قليلاً للغاية.
الدورة أقصر من الوقت المعروض.	• يقوم الجهاز بحساب وقت جديد وفقاً لحمولة الغسيل. انظر "وظيفة المستشعر التلقائي" في فصل الاستخدام اليومي.

.4

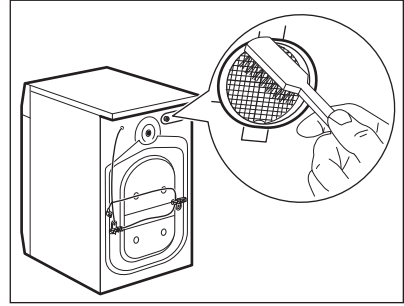


1. إ فصل التيار الرئيسي من مقبس التيار الرئيسي.
2. أغلق صنوبر المياه.
3. ضع نهايتي خرطوم الإدخال في حاوية ثم اترك الماء يخرج من الخرطوم.
4. قم بتفريغ مضخة التصريف. راجع إجراء تصريف الطوارئ.
5. عند تفريغ مضخة التصريف، قم بتركيب خرطوم الإدخال مرة أخرى.

تحذير تأكد من أن تكون درجة الحرارة أعلى من 0 درجة مئوية قبل استخدام الجهاز مرة أخرى. جهة التصنيع غير مسؤولة عن التلفيات الناجمة عن درجات الحرارة المنخفضة.



.3



تصريف الطوارئ

لن تتمكن الغسالة من تصريف المياه بسبب الأعطال.

في حالة حدوث هذا، قم بالخطوات من (1) إلى (8) من "تنظيف فلتر التصريف". إذا لزم الأمر، فتنظف المضخة.

عند تصريف المياه باستخدام إجراء تصريف الطوارئ، يجب تنشيط نظام التصريف مرة أخرى:

1. ضع 2 لتر من الماء في حجرة الغسيل الرئيسية لوعاء المنظف.
2. ابدأ البرنامج لتصريف المياه.

احتياطات التجمد

في حالة تركيب الجهاز في مكان يمكن أن تقل فيه درجة الحرارة عن 0 مئوية، قم بإزالة المياه المتبقية من خرطوم الإدخال ومضخة التصريف.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- E20 - لا تقوم الغسالة بتصريف المياه.
- E40 - باب الجهاز مفتوح أو لم يُغلق بطريقة صحيحة. يرجى فحص الباب!
- E40 - مصدر الكهرباء الرئيسي غير مستقر. انتظر حتى يستقر مصدر الكهرباء الرئيسي.
- E91 - لا يوجد اتصال بين العناصر الإلكترونية للجهاز. أوقف التشغيل وقم بالتشغيل مرة أخرى.

تحذير قم بإلغاء تنشيط الجهاز قبل إجراء عمليات الفحص.



تحذير راجع فصول الأمان.



التقديم

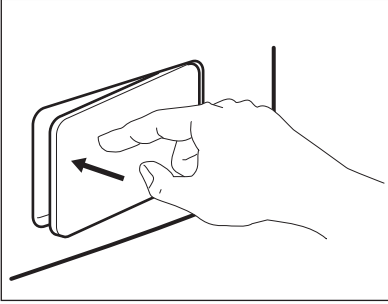
لا يبدأ الجهاز أو يتوقف أثناء التشغيل.

حاول أولاً العثور على حل للمشكلة (راجع الجدول). إذا استمرت المشكلة، فقم بالاتصال بمركز الصيانة المعتمد.

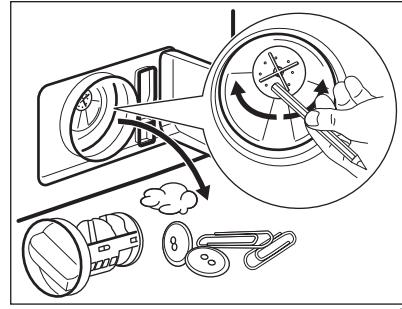
تعمل الإشارات الصوتية وتظهر شاشة العرض رمز التنبيه مع بعض المشكلات:

- E10 - لا يتم ملء الجهاز بالماء كما ينبغي.

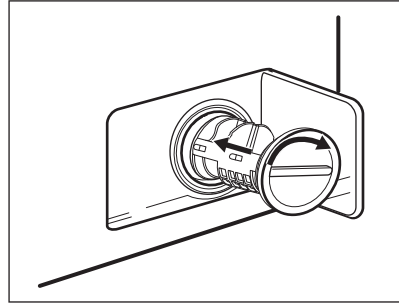
9. أغلق باب المضخة.



تحذير إذا كانت الغسالة قيد الاستخدام ووفقاً للبرنامج المحدد، فقد تشمل المضخة على مياه ساخنة. لا تقم مطلقاً بإزالة الفلتر أثناء دورة الغسيل. انتظر دائماً حتى تنتهي الغسالة من الدورة وتصبح فارغة. عند إعادة تركيب الفلتر، تأكد من إعادة ربطه بإحكام لمنع التسرب وحتى لا يتمكن الأطفال الصغار من إزالته.

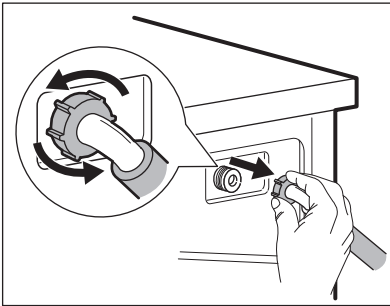


8. أعد تركيب الفلتر بإدخاله بشكل صحيح في الموجهات الخاصة. اربط الفلتر بإحكام.

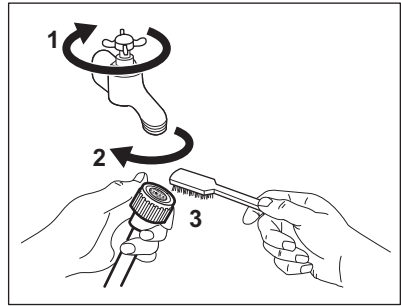


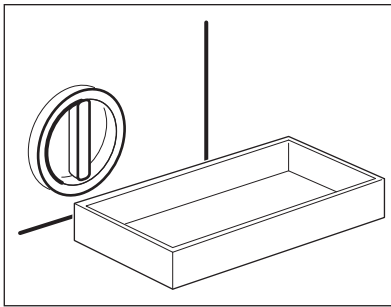
تنظيف خرطوم الإدخال ومرشح الصمام

2.

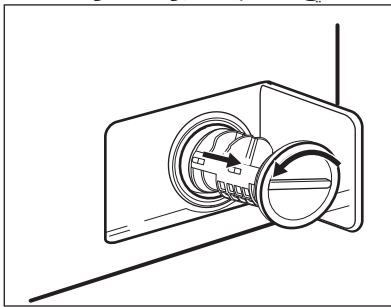


1.

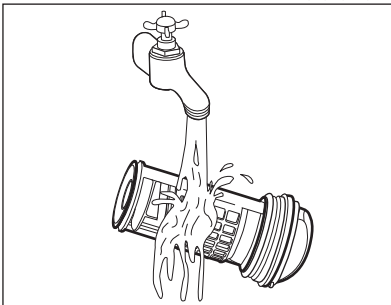




5. قم بفك فلتر التصريف بحذر لتصريف المياه. عند عدم خروج المزيد من المياه، قم بإزالة الفلتر. واستخدام كماشة إذا لزم الأمر. احتفظ دائماً بقطعة من القماش بالقرب منك لتجفيف المياه التي تنسكب عند إزالة الفلتر.

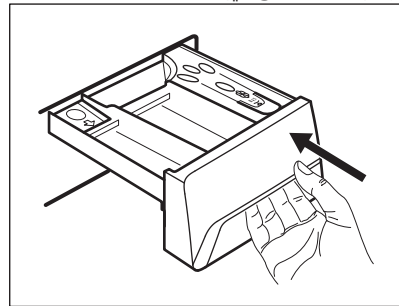


6. قم بتنظيف الفلتر تحت مياه الصنبور لإزالة أي آثار أو وبر.



7. قم بإزالة الأجسام الغريبة والوبر من دافعة الفلتر. تحقق بدقة من أن دافعة الفلتر تدور (تدور بشكل غير منتظم). وإذا لم تكن تدور، فانصل بمركز الخدمة.

5. أغلق الدرج وشغل برنامج دورة الشطف دون وجود أية ملابس في الحلة.



تنظيف فلتر التصريف

⚠ تحذير قبل فتح باب الفلتر، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وقم بفصل كابل التيار الرئيسي من المقبس.

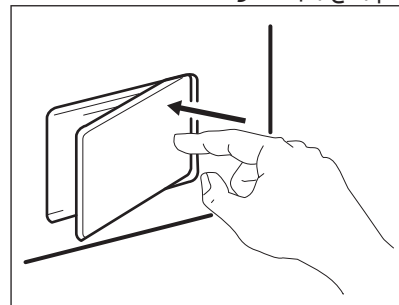
ينبغي فحص الفلتر بانتظام وبشكل خاص في حالة:

- عدم قيام الغسالة بالتفريغ وأو العصر.
- تصدر الغسالة ضجيجاً غير معتاد أثناء التصريف نظراً لقيام أجسام، كدبابيس الأمان، والعملات، إلخ، بسد المضخة.
- اكتشاف مشكلة في تجفيف المياه (انظر الفصل "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" للمزيد من التفاصيل).

⚠ تحذير لا تقم بتنظيف فلتر التصريف إذا كانت المياه الموجودة في الجهاز ساخنة.

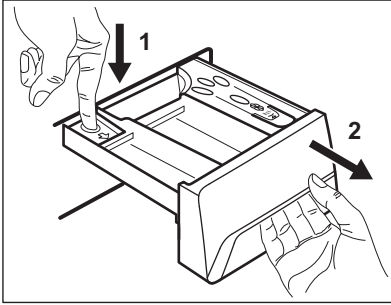
تابع على النحو التالي:

1. افصل قابس الغسالة عن التيار الكهربى.
2. إذا لزم الأمر، فانتظر حتى تبرد المياه.
3. قم بفتح باب الفلتر.

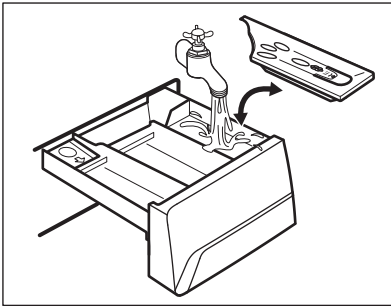


4. ضع حاوية بالقرب من الفلتر.

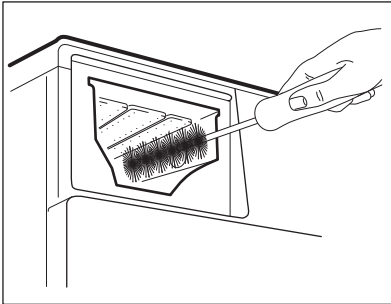
2. اضغط المزلاج لأسفل كما هو موضح في الرسم واسحبه للخارج.



3. قم بإزالة الجزء العلوي من حجرة المادة المضافة للمساعدة في التنظيف. قم بغسله بمياه صنبور جارية لإزالة أية آثار مسحوق متراكمة.



4. تأكد من إزالة مسحوق الغسيل المتبقى بالكامل من الجزأين العلوي والسفلي من التجويف. استخدم فرشاة صغيرة لتنظيف التجويف.



افحص الحلة بانتظام لمنع التسربات الكلسية وجزيئات الصدأ.

للتخلص من جزيئات الصدأ، لا تستخدم سوى المنتجات الخاصة للغسالات. قم بهذا بشكل منفصل عن غسل الغسيل.

التزم دائماً بالتعليمات التي تجدها على عبوة المنتج.

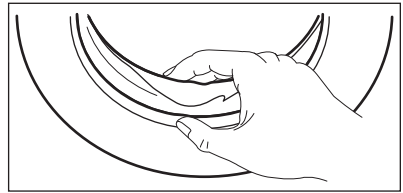


دورة غسيل الصيانة

مع البرامج ذات درجة الحرارة المنخفضة من المحتمل أن تبقى بعض المنظفات في الحلة. قم بإجراء غسيل صيانة بشكل منتظم. للقيام بهذا:

- أخرج كل الملابس من الغسالة.
- اختر برنامج الأقطان مع أعلى درجة حرارة وكمية صغيرة من المنظف.

مانع تسرب الباب



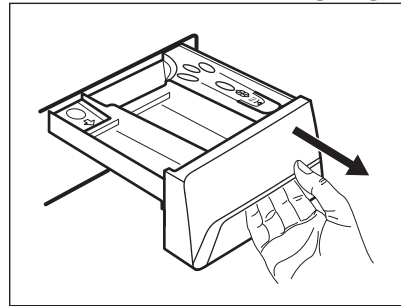
افحص بانتظام مانع التسرب وقم بإزالة جميع الكائنات من الجزء الداخلي.

تنظيف وعاء المنظف

نظف بانتظام درج مسحوق الغسيل وتوزيع المادة المضافة.

لتنظيف درج المنظف يجب إزالته من موقعه.

1. افتح الدرج.



- قم بإغلاق أعطية الوسائد والسحابات والمشابك الخطافية والأزرار الانضغاطية. اربط الأحزمة.
- أفرغ الجيوب وانشر الملابس.
- قم بقلب باطن الأقمشة متعددة الطبقات والصوف والعناصر ذات الرسوم المطبوعة إلى الخارج.
- قم بإزالة البقع الصعبة بمنظف خاص.
- اغسل البقع شديدة الاتساخ وقم بمعالجتها مسبقاً قبل وضعها في الحلة.
- تعامل بحذر مع الستائر. قم بإزالة المشابك الخطافية وضع الستائر في شنطة الغسيل أو غطاء الوسائد.
- لا تغسل الملابس بدون حاشية أو ملابس ممزقة. استخدم كيس غسيل لغسل القطع الصغيرة و/أو الناعمة (مثل صديرات النساء المزودة بأسلاك داخلية، والأحزمة، والسراريب الخفيفة الصيفة، إلخ).
- قد يتسبب الحمل الصغير جداً في مشاكل توازن في مرحلة العصر. إذا حدث هذا، فقم يدوياً بتعديل العناصر في الحوض وابدأ مرحلة العصر مجدداً.

نصائح بيئية

- اضبط برنامج غسيل دون مرحلة الغسيل الأولية لغسل الغسيل ذي الاتساخ العادي.
- ابدأ دائماً تشغيل برنامج الغسيل بأقصى حمل للغسيل.
- وإذا لزم الأمر، فاستخدم مزبل البقع عند ضبط برنامج يستخدم درجة حرارة منخفضة.
- لاستخدام كمية المنظف الصحيحة، تحقق من درجة عسر الماء لنظام المياه المحلي الخاص بك. راجع "عسر الماء".

البقع الصعبة

لا يكفي استخدام المياه والمنظف فقط بالنسبة لبعض البقع.

ننصح بالمعالجة المسبقة لهذه البقع قبل وضع الملابس في الجهاز.

تتوفر أنواع خاصة من مزيلات البقع. استخدم مزبل بقع خاصاً ملائماً لنوع البقعة والأقمشة.

المنظفات والإضافات

- لا تستخدم سوى المنظفات والإضافات المصنعة خصيصاً لغسالات الملابس:
- مساحيق منظفة لجميع أنواع الأقمشة
- مساحيق منظفة للأقمشة الناعمة (40 درجة مئوية كحد أقصى) والأصواف،
- منظفات سائلة، يُفضل استخدامها في برامج الغسيل ذات درجة الحرارة

العناية والتنظيف

تحذير لا تستخدم الكحول أو المذيبات أو المنتجات الكيميائية.



تحذير راجع فصول الأمان.



إزالة القشور

إذا كان مستوى عسر الماء في منطقتك مرتفعاً أو معتدلاً، فنوصيك باستخدام منتج إزالة الترسبات المائية الخاص بغسالات الملابس.

التنظيف الخارجي

لا تنظف الجهاز إلا بالصابون والماء الدافئ. ثم قم بالتجفيف التام لكافة الأسطح.

- ينطفئ المؤشر  Départ/Pause.
- ينطفئ مؤشر قفل الباب .
- يمكنك فتح الباب.
- أخرج الغسيل من الجهاز. تأكد من أن الحلة فارغة.
- أغلق صنوبر المياه.
- أدر مقبض البرامج إلى الوضع  لإلغاء تنشيط الجهاز.
- حافظ على فتح الباب جزئياً لمنع تكون الفطريات والروائح الكريهة.
- اكتمل برنامج الغسل، ولكن لا يزال هناك ماء في الحلة:
- تدور الحلة بانتظام لمنع تكون تجعيدات في الغسيل.
- مؤشر قفل الباب  مضيء. لا يزال الباب مغلقاً.
- يجب تصريف المياه لفتح الباب.

لتصريف المياه:

1. قم بتدوير مقبض البرامج لضبط برنامج العصر أو التصريف.
2. اضغط على الزر  Départ/Pause. إذا لزم الأمر، قم بتقليل سرعة العصر.
3. يقوم الجهاز بالعصر والتصريف أو التصريف فقط. عند اكتمال البرنامج وانطفاء مؤشر قفل الباب ، يمكنك فتح الباب.
4. أدر مقبض البرامج إلى الوضع  لإلغاء تنشيط الجهاز.

يقوم الجهاز تلقائياً بتصريف المياه والعصر بعد 18 ساعة تقريباً (باستثناء برنامج الأصواف).

الاستعداد

- بمجرد انتهاء البرنامج، سيتم تمكين نظام توفير الطاقة بعد دقائق قليلة.
- ويتم خفض سطوع شاشة العرض.
- من خلال الضغط على أي زر، يخرج الجهاز من وضع توفير الطاقة.

2. أدر قرصي البرامج مرة أخرى لتنشيط الجهاز. يمكنك الآن ضبط برنامج غسيل جديد.



قبل بدء البرنامج الجديد قد يقوم الجهاز بتصريف المياه. وفي هذه الحالة تأكد من أن المنظف لا يزال في حجرة المنظف، وإذا لم يكن كذلك فقم بملئ المنظف مرة أخرى.

فتح الباب عند تشغيل البدء المؤجل

عندما يعمل البدء المؤجل، يتم قفل باب الجهاز، كما توضح شاشة العرض المؤشر .

1. اضغط على  Départ/Pause لإيقاف الجهاز مؤقتاً.
2. انتظر حتى ينطفئ مؤشر قفل الباب .
3. افتح الباب.
4. أغلق الباب.
5. اضغط على  Départ/Pause مرة أخرى. يستمر عمل البدء المؤجل.

فتح الباب أثناء تشغيل البرنامج

يبدأ البرنامج، ويتم قفل باب الجهاز ويظهر المؤشر .



تحذير إذا كانت درجة الحرارة ومستوى الماء في الحلة مرتفعين للغاية، فينذر عليك فتح الباب.

1. أدر مقبض البرامج إلى الوضع  لإلغاء تنشيط الجهاز.
2. انتظر بضع دقائق إلى أن ينطفئ المؤشر .
3. ثم افتح باب الجهاز بعناية.
4. أغلق باب الجهاز.
5. اضبط البرنامج مرة أخرى.

عند نهاية البرنامج

- يتوقف الجهاز تلقائياً.
- تصدر الإشارة الصوتية (في حالة تنشيطها).
- تضيء ثلاثة أصفار وامضة في الشاشة.

تلميحات وأفكار

حمولة الغسيل

- لا تقم بغسل الملابس البيضاء والملونة معاً.
- حيث إن بعض العناصر الملونة قد يتغير لونها مع أول غسلة لها. ونوصيك بغسلها منفردة أول مرة.

- يُرجى تقسيم الغسيل إلى: الملابس البيضاء والملابس الملونة والألياف الصناعية والأقمشة الناعمة والأصواف.
- اتبع تعليمات الغسيل الموجودة على ملصقات العناية بالغسيل.

- يقل وقت البرنامج حسب خطوات تألف من دقيقة واحدة.

يمكن أن تعمل مضخة التصريف لمدة قصيرة في بداية دورة الغسيل.



بدء برنامج مع خيار البدء المؤجل

1. اضغط على زر Départ Différé بشكل متكرر حتى تعرض الشاشة التأجيل الذي تريد ضبطه. يضيء مؤشر بدء التأجيل.

2. اضغط على الزر Départ/Pause :

- الباب مقفل والمؤشر — يضيء.
- يبدأ الجهاز في العد التنازلي.
- عند اكتمال العد التنازلي، يبدأ لبرنامج تلقائياً.

يمكنك إلغاء أو تغيير خيار Départ Différé

قبل الضغط على الزر Départ/Pause .

بعد الضغط على زر Départ/Pause يمكنك فقط إلغاء الخيار Départ/Pause .



لإلغاء الخيار Départ Différé :

a. اضغط على زر Départ/Pause .

لضبط الجهاز على الإيقاف المؤقت.

يوميض مؤشر الزر Départ/Pause .

b. اضغط على الزر Départ Différé حتى تعرض الشاشة — .

اضغط على الزر Départ/Pause مرة أخرى — لبدء البرنامج فوراً.

مقاطعة برنامج وتغيير الخيارات

يمكنك تغيير بعض الخيارات فقط قبل أن ينفذها البرنامج.

1. اضغط الزر Départ/Pause لإيقاف البرنامج الذي قيد التشغيل.

يوميض المؤشر المتعلق.

2. قم بتغيير الخيارات.

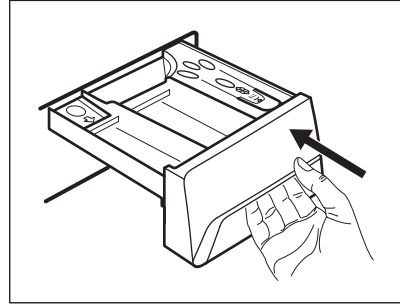
3. اضغط على الزر Départ/Pause مرة أخرى.

يستمر البرنامج.

إلغاء برنامج قيد التشغيل

1. أدر قرص البرامج إلى الوضع — لإلغاء البرنامج وإلغاء تنشيط الجهاز.

4. أغلق درج المنظف بحرص.



إعداد برنامج

1. أدر مقبض البرامج لتشغيل الجهاز واضبط البرنامج:

- يوميض مؤشر الزر — .
- تعرض الشاشة مدة البرنامج.
- 2. إذا لزم الأمر، فقم بتغيير درجة الحرارة وسرعة العصر أو قم بإضافة الخيارات المتوفرة. عند تنشيط أحد الخيارات، يضيء مؤشر الخيار المضبوط.



في حالة ضبط شيء ما بشكل خاطئ، تعرض الشاشة الرسالة Err .

خاصية الاستشعار التلقائي

عند بداية البرنامج تُظهر الشاشة مدة البرنامج لسعة الحمولة القصوى. خلال مرحلة الغسيل يتم حساب مدة البرنامج تلقائياً ويمكن تقليلها بشكل كبير إذا كانت حمولة الغسيل أقل من سعة الحمولة القصوى. عندما يحسب الجهاز مدة البرنامج الفعلية تظهر الشاشة بالتناوب رسم متحرك لـ "التحميل"

— وأقصى مدة لسعة الحمولة. وتظهر المدة الجديدة عند انتهاء الحساب. (مثال: برنامج الأظطان 30 درجة مئوية، أقصى حمولة 8 كجم، مدة البرنامج الافتراضية تتجاوز ساعتين، وإذا كانت الحمولة الفعلية 2 كجم، فستقل مدة البرنامج إلى ساعة و20 دقيقة فقط).

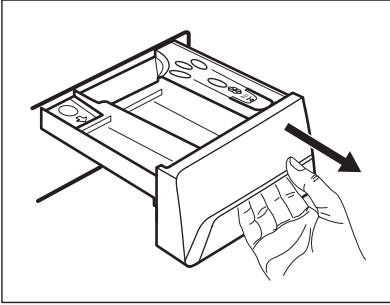
بدء برنامج بدون البدء المؤجل

اضغط على الزر — .

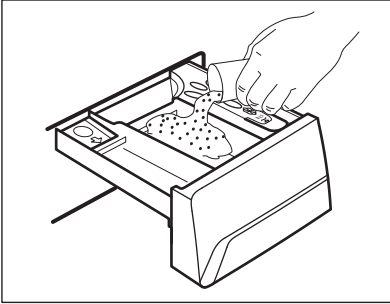
- يتوقف مؤشر الزر — عن الوميض ويبقى مضطرباً.
- يبدأ البرنامج، ويتم قفل الباب، ويضيء المؤشر — .

استخدام المنظف والإضافات

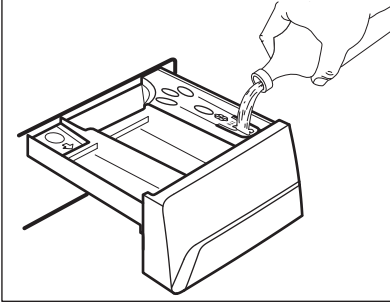
1. افتح درج المنظف.



2. قم بتحديد كمية المنظف.



3. قم بتحديد كمية منعم الملابس.



قد يسبب غسل الملابس التي عليها بقع زيتية أو دهنية ثقيلة إلى تلف الأجزاء المطاطية من الغسالة.

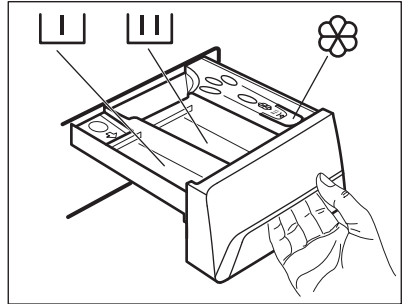


حجيرات المنظف

تحذير استخدم فقط المنظفات المحددة لغسالة الملابس.



اتبع دائماً التعليمات التي تجدها على عبوة المنتج المنظف.



حجيرة المنظف المخصصة لمرحلة الغسيل الأولية أو النقع.



يجب إضافة المنظف الخاص بدورة الغسيل الأولية والنقع في بداية برنامج الغسيل.

الجزء المخصص لسائل أو مسحوق التنظيف المستخدم للغسلة الرئيسية. إذا كنت تستخدم منظفاً سائلاً فقم بوضعه قبل بدء تشغيل البرنامج مباشرة.



حجيرة الإضافات السائلة (منعم الأقمشة والنشا). قم باتباع توصيات الجهة المصنعة للمنتج بشأن الكميات التي يجب استخدامها ولا تتجاوز علامة «MAX» الموجودة في درج وعاء المنظف.



⌚ Départ Différé

باستخدام هذا الخيار، يمكنك تأجيل بدء البرنامج من دقائق إلى ساعات.
تعرض الشاشة المؤشر المناظر على سبيل المثال:
2h.

🧺 Lessive Liquide

اضغط هذا الزر لتعديل الدورة إذا كنت تستخدم منظفًا سائلاً
يضيء المؤشر ذو الصلة.

الإعدادات

الإشارات الصوتية

تعمل الإشارات الصوتية عند:

- اكتمال البرنامج.
- عند تعطل الجهاز.

لإلغاء تنشيط/تنشيط الإشارات الصوتية، اضغط على Rinçage Plus و Départ Différé في نفس الوقت لمدة 6 ثوانٍ.

في حالة إلغاء تنشيط الإشارات الصوتية، فإنها تستمر في العمل عند تعطل الجهاز. **i**

- من أجل **تنشيط/إلغاء تنشيط** هذا الخيار، اضغط على Rinçage Plus و Prélavage في نفس الوقت حتى يضيء/ينطفئ المؤشر ذو الصلة.
يمكنك تنشيط هذا الخيار:
- بعد الضغط على ▶: يتم قفل الخيارات ومقبض البرنامج.
- قبل الضغط على ▶: لا يمكن بدء تشغيل الجهاز.

قفل أمان الأطفال

باستخدام هذا الخيار، يمكنك تجنب عبث الأطفال بلوحة التحكم.

قبل الاستخدام الأول

4. اضبط وابدأ برنامج غسيل أقطان بأعلى درجة حرارة بدون غسيل.
سوف يزيل هذا كل الأوساخ المحتملة من الحلة الداخلية و الحلة الخارجية.

1. تأكد من أن الوصلات الكهربائية ووصلات المياه تتوافق مع إرشادات التركيب.
2. قم بإزالة قومة التغليف وأي مواد أخرى من الحلة.
3. ضع كمية قليلة من المنظف في الحجيرة المخصصة لمرحلة الغسيل.

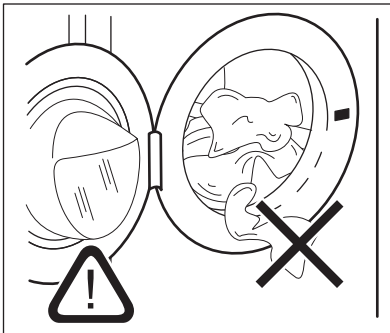
الاستخدام اليومي

تحذير راجع فصول الأمان.



تحميل الغسيل

1. افتح باب الجهاز
2. قم بنفض قطع الغسيل قبل وضعها في الجهاز.
3. ضع الغسيل في الحلة، قطعة تلو الأخرى.
4. احرص على عدم وضع كمية غسيل زائدة جداً في الحلة.
4. قم بإغلاق باب التحميل بإحكام.



Facile à Repasser	Coton ECO	Jeans	Déliçats	Synthétiques	Coton	المؤشر
■		■		■	■	⌚
■ (2)		■ (2)	■	■ (2)	■ (2)	⌚
■		■		■	■	⌚
■	■ (2)	■	■ (2)	■	■	⌚ (3)

(1) الأقصر: لتجديد الغسيل.

(2) مدة البرنامج الافتراضية.

(3) الأطول: تؤدي زيادة مدة البرنامج تدريجيًا إلى خفض استهلاك الطاقة. تؤدي مرحلة التسخين المحسنة إلى توفير الطاقة، كما تحافظ المدة الأطول على نفس نتائج الغسيل (للملابس عادية الانساخ بشكل خاص).

بعض النصائح للحصول على أكثر إعدادات من حيث الكفاءة:

- اضبط مؤشرات مدير الوقت ⌚ أو ⌚.
- اضبط أقل درجة حرارة ممكنة للغسيل.
- لا تقم بضبط خيار الغسيل الأولية.

Prélavage

باستخدام هذا الخيار، يمكنك إضافة مرحلة غسيل أولى إلى أي برنامج غسيل. استخدم هذا الخيار للانساخ الشديد. عند ضبط هذا الخيار، تزداد مدة البرنامج. يضيء المؤشر ذو الصلة.

Rinçage Plus

باستخدام هذا الخيار، يمكنك إضافة بعض دورات الشطف إلى أي برنامج غسيل. استخدم هذا الخيار للأشخاص الذين يعانون من الحساسية من المنظفات وفي المناطق التي يكون الماء فيها بغيراً. يضيء مؤشر المرحلة المتعلقة على لوحة التحكم.

- لا يزال الباب مغلقاً. يجب تصريف المياه لإلغاء قفل الباب.
- تعرض الشاشة المؤشر □.
- لتصريف المياه، راجع "عند نهاية البرنامج".

دورة ليلة

- اضبط هذا الخيار لإزالة جميع مراحل العصر ولتنفيذ الغسيل الصامت.
- تستخدم مرحلة الشطف مياهاً أكثر مع بعض برامج الغسيل.
- يضيء المؤشر ذو الصلة.
- يتوقف برنامج الغسيل والمياه موجودة في الحلة. تدور الحلة بانتظام لمنع تجعد الغسيل.
- لا يزال الباب مغلقاً. يجب تصريف المياه لإلغاء قفل الباب.
- تعرض الشاشة المؤشر dB.

لتصريف المياه، راجع "عند نهاية البرنامج".

إدارة الوقت + ⌚ -

عندما تقوم بضبط برنامج غسيل، تعرض الشاشة المدة الافتراضية.

اضغط على + أو - لتقليل مدة البرنامج أو زيادتها.

تتوفر إدارة الوقت فقط مع البرامج الموضحة في الجدول.

Facile à Repasser	Coton ECO	Jeans	Déliçats	Synthétiques	Coton	المؤشر
■		■		■	■	⌚ (1)
■		■	■	■	■	⌚
■		■		■	■	⌚
■	■	■	■	■	■	⌚

برامجنا	الحمل (كجم)	استهلاك الطاقة (كيلووات في الساعة)	استهلاك المياه (لتر)	المدة التقريبية للبرنامج (دقائق)	الربطية المتبقية (%)
الأقمشة الصناعية عند 40 درجة مئوية	3	0.7	60	140	35
الأقمشة الناعمة 40 درجة مئوية	3	0.65	60	110	35
الأصواف / الغسيل اليدوي 30 درجة مئوية (2)	2	0.2	50	80	30
برامج الأقطان القياسية					
برنامج الأقطان القياسي عند 60 درجة مئوية	8	1.035	48	210	53
برنامج الأقطان القياسي عند 60 درجة مئوية	4	0.640	36	200	53
برنامج الأقطان القياسي عند 40 درجة مئوية	4	0.614	35	195	53

(1) في نهاية مرحلة العصر.

(2) غير متوفر في بعض الموديلات.

وضع قيد التشغيل (وات)	وضع إيقاف التشغيل (وات)
0.48	0.48
المعلومات المقدمة في الجدول أعلاه متوافقة مع التوجيه التنفيذي 1015/2010 الخاص بلائحة المفوضية الأوروبية 2009/125/EC.	

الخيارات

خيارات العصر الإضافية:

بدون عصر

- اضبط هذا الخيار لإلغاء كل مراحل العصر.
- اضبط هذا الخيار للأقمشة الناعمة جداً.
- تستخدم مرحلة الشطف مياهاً أكثر مع بعض برامج الغسيل.

- تعرض الشاشة المؤشر - - - - .

إيقاف الشطف

- اضبط هذا الخيار لمنع تجعد الغسيل.
- يتوقف برنامج الغسيل والمياه موجودة في الحلة. تدور الحلة بانتظام لمنع تجعد الغسيل.

Températures

اضبط هذا الخيار لتغيير درجة الحرارة الافتراضية.

المؤشر - - = مياه باردة.
تعرض الشاشة درجة الحرارة المضبوطة.

Essorage

باستخدام هذا الخيار، يمكنك تقليل سرعة العصر الافتراضية.

وتعرض الشاشة مؤشر السرعة المضبوطة.

Time Manager	Départ Différé	Lessive Liquide	Rinçage Plus	Prélavage	Night Cycle	Rinse Hold	No Spin	Essorage	البرنامج
	■		■			■	■	■	Rinçage (الشفط)
	■		■		■	■	■	■	Laine/Lavage à la main (الصوف/غسيل يدوي)
■	■	■	■	■		■		■	Facile à Repasser (سهولة الكي)
	■	■					■	■	Soie (الحرير)
	■	■							30@30
	■	■					■	■	Rapide 20 (سريع) 20
	■	■	■			■	■	■	Hygiène Plus (النظام الصحي الزائد)
	■	■	■		■	■	■	■	Très Sale (البقع الشديدة)

قيم الاستهلاك

القيم المذكورة يتم الحصول عليها في ظروف مع مقاييس متشابهة. ويمكن أن تؤدي أسباب مختلفة إلى تغيير البيانات: كمية الغسيل ونوعه، ودرجة حرارة المياه ودرجة الحرارة المحيطة. ضغط الماء، وفولت الإمداد ودرجة حرارة مدخل الماء قد تؤثر على مدة برنامج الغسيل



الطرية المتبقية (1%)	المدة التقريبية للبرنامج (دقائق)	استهلاك المياه (لتر)	استهلاك الطاقة (كيلووات في الساعة)	الحمل (كجم)	برامجنا
53	220	80	1.7	8	الأقطان 60 درجة مئوية
53	210	80	0.8	8	الأقطان 40 درجة مئوية

البرنامج نطاق درجة الحرارة	الحد الأقصى لحمولة الحد الأقصى للسرعة العصر	وصف البرنامج (نوع الحمولة ودرجة الاتساخ)
○ تشغيل/إيقاف التشغيل		لتشغيل أو إيقاف الجهاز ولإلغاء البرنامج الذي يكون قيد التشغيل.

(1) البرامج القياسية لقيم الاستهلاك بملصق الطاقة. وفقاً للائحة 1061/2010، تعتبر هذه البرامج على التوالي هي "برنامج الأقطان الاقتصادي عند 60 درجة مئوية" و"برنامج الأقطان الاقتصادي عند 40 درجة مئوية". وهما أكثر برنامجين فعالين من حيث استهلاك الطاقة والمياه لغسيل الملابس القطنية العادية الاتساخ.

قد تختلف درجة حرارة مرحلة الغسيل عن درجة الحرارة الموضحة للبرنامج المحدد.



(2) اضغط زر "دورة شطف إضافية" لإضافة دورات شطف. تقوم الغسالة بالشطف ودورات العصر القصيرة للأقمشة الناعمة مع سرعة عصر منخفضة.

(3) خلال هذه الدورة تدور الحلة ببطء لضمان الغسيل الخفيف. قد يبدو أن الحلة لا تدور أو لا تدور بشكل سليم، ولكن هذا أمر طبيعي مع هذا البرنامج.

(4) لتقليل تجعدات الملابس، تقوم هذه الدورة بتنظيم درجة حرارة الماء وتقوم بمرحلة غسيل خفيف وعصر يقوم الجهاز بإضافة بعض دورات الشطف.

توافق خيارات البرامج

البرنامج	Essorage	No Spin	Rinse Hold	Night Cycle	Prélavage	Rinçage Plus	Lessive Liquide	Départ Différé	Time Manager
Coton (أقطان)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthétiques (أقمشة صناعية)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Déliçats (أقمشة رقيقة)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Jeans (الجينز)	■	■	■		■	■	■	■	■
Coton ECO (الأقطان الاقتصادي)	■	■	■		■	■	■	■	■
Essorage/ Vidange (العصر/التصريف)	■	■						■	

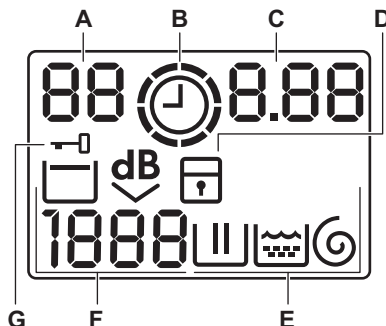
وصف البرنامج (نوع الحمولة ودرجة الاتساخ)	الحد الأقصى للحمولة الحد الأقصى للسرعة العصر	البرنامج نطاق درجة الحرارة
الأقمشة الصناعية التي يتم غسلها بشكل خفيف. الاتساخ العادي والخفيف. ⁽⁴⁾	4 كجم 800 لفة في الدقيقة	Facile à Repasser (الكى) 60 درجة مئوية - - (بارد)
برنامج خاص للحبر والأقمشة الصناعية المتنوعة.	1 كجم 800 لفة في الدقيقة	Soie (الحبر) 30 درجة مئوية
دورة قصيرة للأقمشة الصناعية والخفيفة ذات الاتساخ الخفيف أو لتجديد الأقمشة.	3 كجم 800 لفة في الدقيقة	30@30 30 درجة مئوية
دورة قصيرة جداً للأقمشة القطنية والصناعية قليلة الاتساخ أو التي تم ارتداؤها مرة واحدة.	3 كجم 1200 لفة في الدقيقة	Rapide 20 (سريع) (20) 40 درجة مئوية - 30 درجة مئوية
ملابس قطنية بيضاء. يقوم هذا البرنامج بإزالة الكائنات العضوية الدقيقة باستخدام مرحلة غسيل مع درجة حرارة أعلى من 60 درجة مئوية لعدة دقائق. وهذا يساعد في إزالة الجراثيم والبكتريا والكائنات العضوية الدقيقة والجزيئات. تعمل مرحلة الشطف الإضافية على ضمان الإزالة المناسبة لبقايا المنظف وجوب الطالع/العناصر المسببة للحساسية. وبهذه الطريقة يكون الغسيل أكثر فعالية.	8 كجم 1200 لفة في الدقيقة	Hygiène Plus (النظام الصحي الزائد) 90 درجة مئوية - - (بارد)
برنامج التنظيف المكثف، مقترح لإزالة البقع من الأقمشة القطنية. يضمن البرنامج بفضل مرحلة الغسيل الأولى والممتد مع الحث الميكانيكي القوي إزالة البقع أكثر كفاءة.	8 كجم 1200 لفة في الدقيقة	Très Sale (البقع الشديدة) 60 درجة مئوية - 40 درجة مئوية

مخطط البرنامج

البرنامج نطاق درجة الحرارة	الحد الأقصى للحمولة الحد الأقصى للسرعة العصر	وصف البرنامج (نوع الحمولة ودرجة الاتساخ)
 Coton (أقطان) 90 درجة مئوية - - - (بارد)	8 كجم 1200 لفة في الدقيقة	أقطان بيضاء وملونة. اتساخ عادي وخفيف.
 Synthétiques (أقمشة صناعية) 60 درجة مئوية - - - (بارد)	3 كجم 1200 لفة في الدقيقة	عناصر الأقمشة الصناعية والمتنوعة. اتساخ عادي.
 Délicates (أقمشة رقيقة) 40 درجة مئوية - - - (بارد)	3 كجم 1200 لفة في الدقيقة	الأقمشة الناعمة مثل الأكرليك والفيسكوز والبوليستر. اتساخ عادي.
 Jeans (الجينز) 60 درجة مئوية - - - (بارد)	8 كجم 1200 لفة في الدقيقة	العناصر المصنوعة من الدنيم والجرسی. اتساخ عادي.
 Coton ECO (1) (الأقطان الاقتصادي) 60 درجة مئوية - 40 درجة مئوية	8 كجم 1200 لفة في الدقيقة	الأقطان البيضاء والأقطان ذات الألوان الثابتة. اتساخ عادي. يقل استهلاك الطاقة ويتم تمديد وقت برنامج الغسيل.
 Essorage / Vidange (العصر / التصريف) لها	8 كجم 1200 لفة في الدقيقة	لعصر الغسيل وتصريف المياه الموجودة في الحلة. جميع الأقمشة، باستثناء الصوف والأقمشة الرقيقة.
 Rinçage (2) (الشطف)	8 كجم 1200 لفة في الدقيقة	لشطف وعصر الغسيل. جميع الأقمشة، باستثناء الصوف والأقمشة الرقيقة جداً. قلل سرعة العصر حسب نوع الملابس.
 Laine/Lavage (3) (الصوف) غسيل يدوي 40 درجة مئوية - - - (بارد)	2 كجم 1200 لفة في الدقيقة	الصوف الذي يمكن غسله في الغسالة، الصوف الذي يُغسل يدوياً، والأقمشة الناعمة ذات رمز العناية «غسيل يدوي hand washing».

- 1 مقبض البرامج
2 زر درجة الحرارة (Températures)
3 زر تقليل عدد دورات العصر (Essorage)
4 عرض
5 أزرار إدارة الوقت (Time Manager)
6 زر الغسيل الأولي (Prélavage)
7 زر شطف إضافي (Rinçage Plus)
8 زر البدء/الإيقاف المؤقت (Départ/ Pause)
9 زر البدء المؤجل (Départ Différé)
10 زر المنظف السائل (Lessive Liquide)

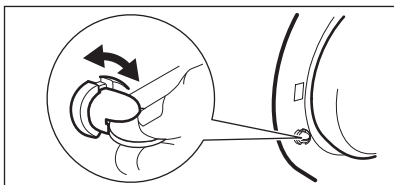
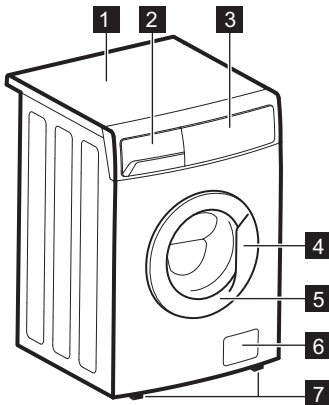
شاشة العرض



- A. منطقة درجة الحرارة:
88: مؤشر درجات الحرارة
- - : مؤشر الماء البارد
B. ⌚ : Time Manager مؤشر
C. منطقة الوقت:
• 125: مدة البرنامج
• 2h: البدء المؤجل
• 20E: رموز التنبيه
• 2E: رسالة الخطأ
• 0: اكتمال البرنامج
D. 7: مؤشر قفل الطفل
E. مؤشرات الغسيل:
• 111: مرحلة الغسيل
• 111: مرحلة الشطف
• 6: مرحلة العصر
F. منطقة العصر:
• 1888: مؤشر سرعة العصر
• - - - : مؤشر "بدون عصر"
• 111: مؤشر إيقاف دورة الشطف
• dB: مؤشر الدورة الليلية
G. 111: مؤشر قفل الباب
• لا يمكنك فتح باب الغسالة عند عرض الرمز على الشاشة.
• يمكنك فتح الباب فقط عند اختفاء الرمز من على الشاشة.
• عند ضبط البرنامج، تضبط كافة المؤشرات المراحل المتعلقة بالبرنامج.
• عند بدء البرنامج، يومض مؤشر المرحلة قيد التشغيل فقط.
• عند اكتمال إحدى المراحل يظل مؤشر المرحلة مضيئاً.
• عند انتهاء البرنامج، يضيء رمز المرحلة الأخيرة.

وصف المنتج

نظرة عامة على الجهاز



- أدر الجهاز باتجاه عقارب الساعة إلى أن يكون التجويف في وضع أفقي.
- لا يمكنك إغلاق الباب.
- لإغلاق الجهاز، أدر الجهاز عكس عقارب الساعة إلى أن يكون التجويف في وضع رأسي.

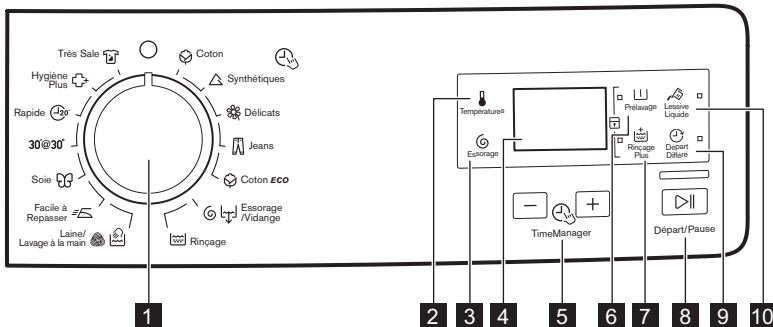
- 1 سطح الجهاز
- 2 وعاء المنظف
- 3 لوحة التحكم
- 4 مقبض الباب
- 5 لوحة التقديرات
- 6 فلتر مضخة التصريف
- 7 قوائم تسوية الجهاز

كيفية تنشيط جهاز أمان الأطفال

هذا الجهاز يحول ذلك دون احتباس الأطفال أو الحيوانات بداخل الحلة.

لوحة التحكم

وصف لوحة التحكم



- تأكد من أن المعايير التي على لوح التقدير متوافقة مع التصنيفات الكهربائية لمصدر الكهرباء الرئيسي.
- تجنب استخدام محولات وكبلات تمديد متعددة المنافذ.
- احرص على عدم إتلاف قابس وكابل التيار الرئيسي. في حالة الحاجة إلى استبدال كابل التيار الكهربائي، فيجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بتنفيذ ذلك.
- قومي بتوصيل قابس التيار الرئيسي بمقبس التيار الرئيسي عند الانتهاء من التركيب فقط. تأكد من إمكانية الوصول إلى منافذ التيار الكهربائي بعد التركيب.
- لا تقم بلمس كابل أو قابس التيار الرئيسي إذا كانت يدك مبللة.
- تجنب سحب كابل التيار الكهربائي لفصل الجهاز. يجب دائماً سحب قابس التيار الكهربائي.
- يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات السوق الأوروبية المشتركة (E.E.C.).
- تأكد من أن الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- التزم بتعليمات السلامة الموجودة على عبوة المنظف.
- لا تضعي منتجات أو عناصر قابلة للاشتعال أو مبللة بمواد قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.
- تأكد من إزالة جميع الأجسام المعدنية من الغسيل.
- لا تغسل الأقمشة المتسخة اتساحاً شديداً بالزيت أو الدخون أو المواد الشحمية الأخرى. فقد تؤدي إلى تلف الأجزاء المطاطية في الغسالة. اغسل هذه الأقمشة يدوياً قبل تحميلها في الغسالة.
- لا تلمس الباب الزجاجي أثناء وجود أي برنامج في حالة عمل. قد يسخن الزجاج.

الخدمة

- لإصلاح الجهاز اتصل بمركز خدمة معتمد.
- احرص على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

التخلص من الجهاز

⚠ تحذير هناك خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.

- افصل الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي ومصادر الإمداد بالمياه.
- افصل كبل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.
- قم بإزالة شنكل الباب لمنع الأطفال أو الحيوانات الأليفة من التعرقل في الحلة.
- تخلص من الجهاز وفقاً للمتطلبات المحلية للتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

وصلة المياه

- لا تتسبب في إتلاف خرطوم المياه.
- قبل التوصيل بأنابيب جديدة أو أنابيب لم تستخدم لفترة طويلة حيث تم تنفيذ أعمال إصلاح أو الأجهزة الجديدة المجهزة (عدادات المياه، إلخ)، اسمح للمياه بالتدفق حتى تصبح نظيفة وشفافة.
- تأكد من عدم وجود تسريبات واضحة للمياه أثناء وبعد أول استخدام للجهاز.
- لا تستخدم وصلة تمديد خرطوم إذا كان خرطوم الإدخال قصيراً جداً. اتصل بمركز الخدمة لاستبدال خرطوم الإدخال.
- يمكنك تمديد خرطوم التصريف إلى أقصى حد 400 سم. اتصل بمركز الخدمة للحصول على خرطوم تصريف آخر ووصلة تمديد.

الاستخدام

⚠ تحذير خطر التعرض للإصابة أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو احتراق أو إتلاف الجهاز.

- لا تتجاوز الحمولة القصوى البالغة 8 كجم (راجع فصل "جدول البرامج").
- يجب أن يكون ضغط المياه التي تعمل عند نقطة دخول المياه من منفذ الاتصال بين 0.5 بار (0.05 ميغا باسكال) و 8 بار (0.8 ميغا باسكال).
- يجب أن تكون فتحة التهوية في القاعدة غير مغطاة بسجادة أو حصيرة أو أي فرش أرضي.
- يجب أن يكون الجهاز متصلًا بأنابيب المياه باستخدام مجموعات الخراطيم الموردة الجديدة أو غيرها من مجموعات الخراطيم الجديدة التي يوفرها مركز خدمة معتمد.
- ويجب عدم إعادة استخدام مجموعات الخراطيم القديمة.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار قبل أي عمليات صيانة.
- لا تستخدم رشاش الماء عالية الضغط أو البخار لتنظيف الجهاز.
- نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم إلا المنظفات المحايدة. لا تستخدم منتجات كاشطة، أو أقمشة التنظيف الكاشطة أو المذيبات أو أشياء معدنية.

تعليمات الأمان

التركيب



يتعين القيام للتركيب وفقًا للوائح المحلية.

- تأكد من وجود دورة هواء بين الجهاز والأرضية.
- لا تقم بتركيب الجهاز فوق تصريف المياه الأرضي مباشرة.
- اضبط القوائم للحصول على المساحة اللازمة بين الجهاز والأرضية.
- لا تقم بتركيب الجهاز في مكان يتعذر فيه فتح باب الجهاز بالكامل.
- لا تضع حاوية أسفل الجهاز لتجميع تسريبات المياه المحتملة. اتصل بمركز الصيانة المعتمد للتأكد من الملحقات التي يمكن استخدامها.

للتوصيل الكهربائي



تحذير هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

- يجب توصيل الجهاز بالطرف الأرضي الكهربائي.
- يجب دائما استخدام مقبس مقاوم للصدمات الكهربائية مركب بشكل صحيح.

- قم بإزالة مواد التغليف والنقل بما فيها حشيات التعليق المطاطية ذات الفواصل البلاستيكية.
- احتفظ بمسامير النقل في مكان آمن. إذا كانت هناك نية لنقل الجهاز في المستقبل فيجب التثبيت لقفل الحلة لمنع الضرر الداخلي.
- احذر دائما عند تحريك الجهاز لثقل وزنه.
- استخدم دائما قفازات أمان وجذاء معلق.
- لا تقومي بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- لا تقم بتركيب الجهاز أو استخدامه في الأماكن التي قد تقل فيها درجة الحرارة عن 0 درجة مئوية أو الأماكن المعرضة لظروف الطقس السيئة.
- يجب أن تكون منطقة الأرضية التي سيتم تثبيت الجهاز بها مسطحة وثابتة ومقاومة للحرارة ونظيفة.

المحتويات

13	الإعدادات	2	معلومات السلامة
13	قبل الاستخدام الأول	3	تعليمات الأمان
13	الاستخدام اليومي	5	وصف المنتج
16	تلميحات وأفكار	5	لوحة التحكم
17	العناية والتنظيف	7	برامجنا
21	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	10	قيم الاستهلاك
23	البيانات الفنية	11	الخيارات

عرضة للتغيير بدون إشعار

⚠ معلومات السلامة

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. المصنع غير مسؤول عن أي إصابات أو أضرار تأتي نتيجة التركيب أو الاستخدام غير الصحيحين. احتفظ دائماً بالتعليمات في مكان آمن ويمكن الوصول إليه للرجوع إليها مستقبلاً.

أمان الأطفال والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال أقل بين سن 3 سنوات و8 سنوات أو الأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا تحت إشراف مستمر.
- يجب إبعاد الأطفال أقل من 3 سنوات إلا تحت إشراف مستمر.
- لا تسمحى للأطفال بالعبث في الجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم.
- احتفظ بالمنظفات بعيداً عن متناول يد الأطفال.
- يجب إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن الجهاز عندما يكون الباب مفتوحاً.
- يجب عدم إسناد أعمال النظافة للأطفال وصيانة المستخدم للأجهزة دون رقابة.

السلامة العامة

- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.



دليل المستخدم

غسالة الملابس

AR